

# Kaunis Grani

Nro Nr 6/6.-26.5.2021 • Kauniaisten paikallislehti Lokaltidningen för Grankulla • www.kaunisgrani.fi

Tervetuloa uudistuneeseen  
**KAUNIAISTEN APTEEKKIIN**  
kauppakeskus Graniin.

Välkomna till det förnyade  
**GRANKULLA APOTEK**  
i köpcentret Grani.

Toukokuussa meillä on runsaasti tarjouksia.  
I maj har vi många fina erbjudanden.

Joka perjantai-ilta  
arvotaan tuotepaketteja.  
Varje fredagkväll lottar  
vi ut produktpaket.

TOUKOKUUSSA • I MAJ

## TOUKOKUUN AVAINTARJOUKSET – ERBJUDANDE I MARS

<b>MELATONIINI ORION 1,9 MG 90 TAI 100 TABL.</b> Avainasiakkaan kuukauden tarjous <b>19,90</b>	<b>BEPANTHEN EYE PULLO 10 ML</b> <b>14,90</b> (128,00 e/kg)	<b>WARTNER PEN</b> <b>19,90</b>	<b>DEVISOL STRONG 50 MCG 200 TABL.</b> <b>21,90</b>
<b>PERSKINDOL KYLMÄ-LÄMMIN -GEELI 100 ML TAI -SPRAY 150 ML</b> <b>15,50</b> (155,00 e/l)	<b>MULTIVITA PLUS 200 TABL.</b> <b>19,90</b> (154,26 e/kg)	<b>A VITA HYDRA+ 200 ML</b> <b>12,50</b>	<b>LYSI OMEGA-3; VAHVA 120 KAPS. TAI VAHVA + D, 100 KAPS.</b> <b>17,90</b> (109,82-131,62 e/kg)
<b>GEFILUS VAHVA 30 KAPS.</b> <b>11,90</b>	<b>WONDERM ANTISEPTI 100 ML</b> <b>3,90</b>	<b>MULTIVITA MAGNESIUM-SITRAATTI + B6 80/90 TABL.</b> <b>12,80</b> (69,00-105,00 e/kg)	<b>BETOLVEX 1,25 MG 90 TABL TAI 1 MG 150 TABL.</b> <b>23,90</b>



KAUNIAISTEN APTEEKKI  
GRANKULLA APOTEK



TODELLINEN LÄHIAPTEEKKI  
– ETTÄÄKÄ NÄRAPOTEK

## Nyt vaalikampanja alkaa tosissaan

**P**uolueet ja ehdokkaat ovat saaneet odottaa pitkäään, mutta nyt alkaa vaalikampanja tosissaan. Vaalipäivään on aikaa runsas kuukausi. Vaalien siirtämistä huhtikuusta kesäkuuhun pandemian takia vattottiin pitkäään, mutta nyt on aika unohtaa tuo keskustelu ja alkaa keskittää itse vaaleihin.

Kauniaislaiset valitsevat kesäkuussa 35 valtuutettua valtuustoon, ja valituksi tulleiden tehtävään on johtaa kaupunkia seuraavat neljä vuotta. Tämä on Kaunis Granin vaaliluvun numeroista ensimmäinen kolmesta. Pyysimme maaliskuussa ehdokkaansa niemenneitä puolueita vastaamaan kysymyksiin, joiden uskomme kiinnostavan lukijoita. Mitä miettää puolueet ovat kaupungintalon korttelista,

investoinneista ja ilmastosta?

Puolueiden listoilla on 119 ehdokasta. Ehdokkaita asettaneet puolueet ovat RKP, Kokoomus, Viireät, Perussuomalaiset, Sosialidemokratit, Kristillisdemokratit, Keskusta ja Avoin Puolue.

Vaalien käytännön järjestelyihin on liittynyt useita haasteita. Terveysturvallisten vaalien suunnittelutyö alkoi jo sykskuussa, ja nyt työ on loppuvaiheessa. Lisää aiheesta voitte lukea tästä lehdestä.

Ja lopuksi jotain ihan muuta. Onnittemme GrIFK:n käspallonaisia pronssi-mitalista! Sekä naiset että miehet tekivät vahvaa työtä tällä kaudella. Miehet olivat myös pronssiottelussa, mutta mitalia ei tällä kertaa tullut.

## Nu drar valrörelsen igång på allvar

**P**artierna och kandidaterna har fått vänta länge, men nu startar valrörelsen på riktigt då det är drygt en månad kvar till valdagen. Flytten av valdagen från april till juni på grund av pandemin har ältats länge, men nu är det dags att glömma den diskussionen och lägga fokus på själva valet.

Grankullaborna väljer i juni de 35 fullmäktigemedlemmar som ska styra staden under de kommande fyra åren. Det här är det första av KG:s tre valnummer och vi har sett partierna som i mars ställde upp kandidater i staden att svara på ett batteri med frågor som vi hoppas att ska intressera läsarna. Vad anser partierna om stadshuskvarteret, investeringar och klimatet?

119 kandidater finns på partiernas listor i Grankulla. Partierna som ställer upp kandidater i staden är Svenska folkpartiet, Samlingspartiet, De Gröna, Sannfinländarna, Socialdemokraterna, Kristdemokraterna, Center och

Oppna Partiet.

Utmaningarna kring hur valet praktiskt ska genomföras har varit många inför detta val. I Grankulla inleddes arbetet för att genomföra ett hälsoriskfritt val redan i september och nu är det arbetet inne på upploppet. Mera om detta kan ni läsa i detta nummer.

Och slutligen till något helt annat. Vi gratulerar GrIFK:s handbollsdamerna till bronsset! Starkt jobbat denna säsong av både damer och herrar, som också slogs om bronset, även om det inte blev medalj för herrarnas del den här gången.

JAN SNELLMAN  
PÄÄTOIMITTAJA  
CHEFREDAKTÖR



## kolumni • kolumnen

## Hiilineutraalisuuden saavuttaminen vaatii rohkeita avauksia

**F**KAUNIAISTEN tavoitteena on olla hiilineutraali vuoteen 2035 mennessä. Tätä työtä ohjaa valtuuston vuonna 2020 hyväksymä *resurssiviisauden tiekartta*. Alueellisen hiilineutraalisuuden lisäksi tiekartan avulla tavoitellaan sellaisen ilmastopäästöjen vähentämistä, joka liittyvä esimerkiksi kulutukseen ja syntyyvä kaupungin rajojen ulkopuolella. Hiilineutraalisuuden lisäksi tavoitteena on vähentää luonnonvarojen kulutusta globaalista kestävälle tasolle ja turvata kaupungin tärkeitä luontoarvoja sekä ehkäistä luonnon monimuotoisuuden köyhyydistä. Viheralueilla ja niiden säälytämällä on myös hiilineutraalisuuden saavuttamisessa tärkeä rooli: metsiemme puustoon ja muuhun kasvillisuuteen siirtoutuu noin 8 % kaupungin alueella syntyyvä ilmastopäästöistä, ja maaperä, erityisesti suoalueet ovat merkittäviä hiilivarastoja.

Resurssiviisauden tiekartan tärkeimmät tavoitteet liittyvät liikkumiseen, rakennuksiin, energian kulutukseen ja tuotantoon, ruokaan ja luonnonvarojen kulutukseen. Tiekartan tavoitteiden saavuttamiseksi tulisi esimerkiksi:

- liikenteen päästöjen vähentyä nykyisestä 90 %
- kaupungin rakennusten energian kulutuksen pienentyä 25 %
- paikallisen uusiutuvan energiantuotannon kattaa rakennusten lämmittämisen estä esimerkiksi paikallisten lämpöpumppujen ja aurinkokeräimien avulla 20–30 %
- tuottaa aurinkosähköllä 20 % kaupungin sähköenergian kulutuksesta
- eläinkunnan tuotteiden kulutuksen puolittua ja syömäkelpoisen ruokahävikin vähentyä 70 %

Kaupungin jokainen toimiala tekee vuosittain oman ohjelman tiekartan tavoitteiden toteuttamiseksi. Esimerkiksi kaupungin rakennusten energiankulutuksen -25 % saavuttamiseksi on tehty erillinen 10 vuoden toimintasuunnitelma, jonka toteutus aloitetaan tänä vuonna.

*Granikhdyttämö* tukee osaltaan tiekartan toteuttamista ja tarjoaa granilaisille mahdollisuuden harjoitella kestävää elämäntapoja. Kiihdyttämöön osallistumalla pääsee tekemään itselleen tai perheelleen oman tiekartan ilmastopäästöjen ja luon-

nonvarojen kulutuksen vähentämiseksi. Tiekarttoille valittuja kestävää elämäntapoja testataan kuukauden ajan, ja osallistujat saavat tietoa ja kannustusta mukana olevilta yhteistyökumppani-yrityksiltä. Vuonna 2019 Granikhdyttämössä mukana olleet perheet vähensivät kokeilukukan aikana ilmastopäästöjään keskimäärin 26 %.

Granilaisperheen terveiset parhaillaan käynnissä olevalta kiihdyttämön kokeilukuudelta: "Meidän perhe on ollut innoissaan tähä keilusta. Tämä on ollut tosi kiva tempaus ja se startti-työpaja oli mukava ja tarpeellinen. Oli hieno tehdä teinien kanssa se tiekartta ja pohtia, ettei mitä me voidaan muuttaa meidän perheen arjessa. Tiekartta on meidän jääkaapin ovessa ja muistuttaa siitä, mihin ollaan sitouduttu. Tästä on helppo jatkaa."

Kaupungin ilmastotyössä on tärkeää tarkastella tekemistä kokonaiskestävyyden näkökulmasta. Tätä varten tarvitaan mittareita, jotka huomioivat toiminnan vaikutukset kestävän kehityksen kaikkiin osa-alueisiin (ekologinen, sosiaalinen, taloudellinen) riittävän pitkällä aikavälillä. Tavoitteiden toteutumista on myös kyettävä seuraamaan reaalialkaisesti osana kaupungin johtamista. Rakennamme parhaillaan järjestelmää, jonka avulla resurssiviisauden tie-

kartan vuosittainen toteutus kaupungin osalta saadaan esille ja työ läpinäkyväksi.

Hiilineutraalisuuden saavuttaminen vaatii rohkeita avauksia ja uudenlaista yhteistyötä koko kaupungilta. Suuntaviiva ja ilmastojohtajuutta ovat näyttäneet kaupungin lukiolaisnuoret, jotka vuonna 2019 käynnistivät *Fridays for Future*-liikkeen Suomessa. Pienenä kuntana voisimme toimia kestävien elämäntapojen testialustana ja näyttää mallia, että maailman onnelisim kaupunki voi myös olla globaalista kestävien elämäntapojen mallikaupunki. Toisaalta, osa tiekartan tavoitteiden toteutumisesta on voimakkaasti markkinointia ja vaatii toteutuakseen nykyistä järeämpää ohjausta myös valtion tasolta. Ilmastoystävällisiä valintoja tulisi tukea voimakkaammin esimerkiksi verotuksen keinoin. Oikeanlaisten kannustimien avulla helpotetaan ja mahdollistetaan se, että yksilöt ja perheet voivat tehdä kestävä valintoja arjessa.

Hiilineutraali Grani toteutetaan yhteisöllä. Yksilötasolla muutoksen kohti kestävää elämäntapoja on helppo aloittaa mittaamalla oma hiilijalanjälki esimerkiksi *Sitran elämäntapatestin* avulla.

## Modiga initiativ krävs för att uppnå kolneutralitet

**SE**GRANKULLAS målsättning är att stan ska vara kolneutral år 2035. Det här arbetet styrs av den *resurssmarta färdplanen*, som fullmäktige godkände 2020. Med färdplanen strävar man både efter regional kolneutralitet och en minskning av utsläpp kopplade till exempelvis konsumtion och som uppkommer utanför staden gränser. Stadens har förutom kolneutralitet som mål att också minska konsumtionen av naturresurser till en globalt hållbar nivå och trygga staden viktiga naturvärden samt förebygga att naturens mängfald utarmas. Grönområdena och bevarandet av dem har en stor roll i att uppnå kolneutralitet: cirka 8 % av utsläppen på staden område binds vid trädbeståndet och annan växtlighet och jorden i synnerhet i myrområdena utgör betydande kolreserver.

Den resurssmarta färdplanens viktigaste målsättningar är kopplade till trafiken, byggnader, energikonsumtion och -produktion, livsmedel och konsumtion av naturresurser. För att vi ska uppnå färdplanens mål bör vi till exempel:

- minska trafikutsläppen med 90 % från dagens nivå
- minska energikonsumtionen i stadens fastigheter med 25 %

- fä lokal förnybar energiproduktion via exempelvis värmepumpar och solfängare att täcka 20–30 % av byggnadernas uppvärmning
- producera solenergi så den täcker 20 % av stadsens elbehov
- halvera konsumtionen av produkter från djur och minska svinnet av ätbar mat med 70 %

Varje sektor i staden gör varje år upp ett eget program för att uppnå målen i färdplanen. Till exempel har man gjort upp en separat tioårsplan för att i stadens fastigheter uppnå en energiminsknings med 25 %, förverkligandet av planen börjar redan i år.

*Graniacceleratorn* stödjer för sin del förverkligandet av färdplanen och erbjuder stadsborna en möjlighet att öva på klimatsmarta val i vardagen. Genom att delta i acceleratorn kan man för sig själv eller sin familj göra upp en färdplan för att minska klimatutsläpp och användningen av naturresurser. Man testar i en månad på de hållbara levnadssätt som valts ut på färdplanen. Deltagarna får information och uppmuntran av samarbetsföretag. Familjerna som provkörde Graniacceleratorn 2019 minskade sina klimatutsläpp med i snitt 26 %.

Här är hälsningar från en Grankullafamilj som är med i acceleratorns provkörning, som pågår som bäst: "Vår familj har gillat experimentet. Det har varit ett verklig roligt projekt och startverkstaden var trevlig och behövdes. Det kändes bra att göra upp färdplanen med tonåringarna och fundera på vad vår familj kan förändra i vår vardag. Färdplanen finns på kylskåpsdörren och påminner oss om vad vi förbundit oss vid. Det är lätt att fortsätta efter det här."

Det är viktigt att staden granskar sitt klimatarbete ur en synvinkel för övergripande hållbarhet. För det här krävs mätare som beaktar hur verksamheten påverkar alla delområden i en hållbar utveckling (ekologi, sociala sammanhang, ekonomi) under en tillräckligt lång tid. Man måste också som en del av stadens styrning i realtid kunna följa hur man uppnår målen. Vi bygger just nu på ett system för att årligen synliggöra förverkligandet av den resurssmarta färdplanen för stadens del och göra arbetet genomsiktig.

Att uppnå kolneutralitet kräver modiga initiativ och nya slag av samarbete av hela staden. Stadens gymnasieelever har visat riktningen och klimatledarskap. De startade 2019 rörelsen *Fridays for Future* i Finland. Som en liten kommun skulle vi kunna vara en testplattform

för hållbar livsföring och visa hur världens lyckligaste stad också kan vara en modellstad för globalt hållbar livsföring. Men en del av färdplanens målsättningar är mycket marknadsberoende och kräver för att kunna förverkligas kraftigare statsstyrning än idag. Klimatsmarta val bör understödas starkare genom exempelvis beskattning. Sporrar av rätt sort underlättar och möjliggör hållbara val i vardagen både för familjer och individer.

Ett kolneutralt Grani förverkligas genom samarbete. På individnivå är det lätt att starta en förändring mot hållbarare livsföring genom att mäta sitt eget kolfootspår till exempel med hjälp av *Sitras livsstilstest*.

**CHRISTOFFER MASAR**  
KAUPUNGINOHTAJA / STADS DIREKTÖR  
**ANNA SJÖVALL**  
YMPÄRISTÖASIANTUNTJA / MILJÖEXPERT  
ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

 Tekstissä olevat kursivoidut linkit löytyvät nettiversiosta.  
Kolla kursiverade länkarna i texten via kolumnen på webben:  
[kaunisgrani.fi](http://kaunisgrani.fi)

**S-MARKET**

*Parasta*  
**LAUTASELLE**  
*Duka upp det*  
**BÄSTA**

**MEILTÄ KAIKKI UU TUUSJÄÄTELÖT ALLA GLASS- NYHETER FRÅN OSS**

**KABANOSI** Savupeli  
**KABANOSI** Original

**149**

Voimassa/  
Gäller 6.5-9.5.  
HK  
Kabanossi  
grillimakkarat/  
grillkorv  
360-400 g  
(3,73-4,14/kg)

**099**

Voimassa/  
Gäller 6.5-9.5.  
Rainbow  
Esikeitetty  
maissi/  
Förkot majs  
2 kpl/paketti/  
2 st./förpackning  
450 g (2,20/kg)

**ERÄ/ETT PARTI**

**2690**  
**KG**

**VALVOTTU TUOMANDA**  
**Luomu**

Voimassa/  
Gäller 6.5-9.5.  
Tammisen  
Naudan sisäfilee/  
Nöt innerfilé  
Suomi / Finland

Grankulla ska ha ändamålsenliga lokaler för kultur,  
föreningsverksamhet och idrott.

Kauniaissa pitää olla tarkoituksemukaiset tilat  
kulttuurille, yhdistyksille ja liikunnalle.



Kaikille avoin etätalaisuus  
Kansanedustaja Pia Kauman virtuaaliesitelmä



## NOUSU KORONASTA

11.5.2021 klo 18–19

Etäyhteys:  
[www.kauniaistenkokoomus.fi](http://www.kauniaistenkokoomus.fi)

### ONNELLINEN KAUNIAINEN

KAUNIAISTEN KOKOOMUS – SAMLINGSPARTIET I GRANKULLA



## VÄLITTÄMISTÄ ON

ahkeroida  
eteesi vaivojaan  
säästämättä.

Ps. Tiesithän, että  
Kiinteistömaailman  
Tarjouskauppa® on  
ainutlaatuinen tapa  
saada asunnosta paras  
mahdollinen markkinahinta.  
Kerromme miestellämme  
tästä lisää.



Etkö löydä oikeaa kotia? Anna meidän auttaa!

Tekemällä maksuttoman Kotihauun,  
sinun ei tarvitse vahtia, me vahdimme puolestasi!

### Kiinteistömaailma Espoo Kauniainen

Pecasa Oy LKV | (09) 2311 0300, [kauniainen@kiinteistomaailma.fi](mailto:kauniainen@kiinteistomaailma.fi)  
Kauppakeskus Grani, Tunneltie 4, 02700 Kauniainen  
[www.kiinteistomaailma.fi/espo-kauniainen-kauppakeskus-grani](http://www.kiinteistomaailma.fi/espo-kauniainen-kauppakeskus-grani)



**S-market** *Grani*

**VBO**  
[vbo.fi](http://vbo.fi)

Kauniaistentie/Grankullavägen 7.  
Puh./Tfn 010 762 6730 (0,0828 €/puhelin/samtal + 0,1199 €/min)  
Ma-pe/mån-fre. 7-22, la/lör. 7-22, su/sön. 9-21  
Ruokatori/Mattorg: ma-to/mån.-tors. 9-18:30, pe/fre. 9-19, la/lör. 9-18:30



## agenda

TAPAHTUU KAUNIAISSA ■ DET HÄNDER I GRANKULLA

■ 6.5. torstai torsdag

**SKRÄPSAMLINGSTALKO** kl. 15–19 individuellt för alla. Man får låna stadens skräptänger utanför biblioteket. Se Föreningsspalten, GMF-KYY.

**ROSKIENKERÄYSTALKOOT** klo. 15–19. Omatoimiset roskienkeräystalkoot. Kaupungin roskapihtejä on lainattavissa kirjaston edustalta. Katso Yhdistyspalsta, GMF-KYY.

■ 20.5. torstai torsdag

**GUIDAD NATURUTFLYKT** i Kasabergsområdet kl. 18–ca 20. Närmare info och anmälan, se Föreningsspalten, GMF-KYY.

**KAUNIAISTEN SUOM. SEURAKUNNAN korona-ajan infoa** Päivitetty ja ajantasaiset tilanne- ja tapahtumatiedot kotisivuilla [www.kauniastenseurakunta.fi](http://www.kauniastenseurakunta.fi)

**GRANKULLA SVENSKA FÖRSAMLING.** Information om den uppdaterade verksamheten hittar du på grankulla.forsamling.fi

**BETLEHEMSKyrkan.** Gudstjänst söndagar kl. 11 strömmas via facebook. Från maj månad välkomnar vi några personer att delta fysiskt i gudstjänsten – med masker och avstånd. Ta kontakt om du vill delta! Konstutställning 13.5 kl. 12–15 – Anna Hammaren ställer ut konstverk. Övrig information på hemsidan [www.grankulla.metodistkyrkan.fi](http://www.grankulla.metodistkyrkan.fi). Arr. Grankulla svenska metodistförsamling.

Lähetä tieto tapahtumastasi [kaunisgrani@kauniainen.fi](mailto:kaunisgrani@kauniainen.fi)  
Skicka in information till [kaunisgrani@kauniainen.fi](mailto:kaunisgrani@kauniainen.fi)

### Uusi kampanja: Autetaan yhdessä



Granin Lähiapu aloittaa kampanjan, joka on suunnattu paikallislle yrityksille. Osallistumalla tähän hyvän miehen Autetaan yhdessä! – Vi hjälper tillsammans! -kampanjaan yhdistys tarjoaa yritykselle positiivista näkyvyyttä ja mahdollisuutta tukea hyödyllistä hyväntekeväisyystoimintaa.

– Yritys päättää itse, jos esimerkiksi tietty osa tuotteen hinnasta tai palvelusta ohjataan kampanjalle ja voi käyttää kampanjan logoa markkinoinnissa, toiminnanjohtaja San-na Jensen kertoo.

Korona-aika toi muutoksia Granin Lähiavun toimintaan. Lähitapaamisten sijaan vapaaehtoiset ovat tehneet akerasti kaupassa ja apteekissa asiointia senioreille. Tapaamisrajoitukset ovat estäneet tapaamiset kaveria kai-paavan kanssa kotioloissa, mutta ulkoilu monen kaverin kanssa on jatkunut läpi pitkän talven. Tavoite on ehkäis-tä yksinäisyttä ja luoda mielekäs tapa auttaa toisiamme kaupungissamme.

Ota yhteyttä Granin Lähiapuun, jos itse tai läheisesi tarvitsee ulkoiluun kaveria.

Lisätietoa kampanjasta saat yhdistyksen verkkosivulta tai soittamalla numeroon, 0400 237 741.

### Ny kampanj: Vi hjälper tillsammans

Grani Närhjälp sätter igång en ny kampanj riktad till lokala företagare. Genom att delta i kampanjen Vi hjälper till-sammans! erbjuder föreningen företagen positiv synlighet och möjlighet att stödja välgörenhetsverksamhet.

– Företaget beslutar själv om till exempel en del av en produkts eller tjänsts pris går till kampanjen och företaget kan sedan använda kampanjens logga i sin marknadsföring, säger verksamhetsledaren Sanna Jensen.

Corona har lett till förändringar i Grani Närhjälp:s verksamhet. Istället för att träffas ansikte mot ansikte har de frivilliga gått till butiken och apoteket för seniorernas del. Restriktionerna har förhindrat träffar hemma hos klienterna med kompisbehov, men man har istället kunnat träffas utomhus genom hela den långa vintern. Målet är att förebygga ensamhet och skapa trevliga sätt att hjälpa varandra i vår stad.

Kontakta Grani Närhjälp om du eller någon närliggande behöver en kompis att gå ut med.

Mer information om kampanjen finns på föreningens webbsida eller på telefonnumret 0400 237 741.



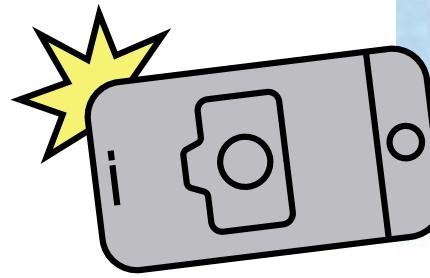
## elämänkaari ■ livsbågen

### Kauniaisten suomalainen seurakunta

Kuolleet

Toini Hellevi Järvelä 88 v.  
Markkina Irmeli Säisä-Karppinen 75 v.

## uutiset ■ nyheter



Junghansin odotustilassa voit ottaa selfieen julisteen edessä.

Du kan ta en selfie framför planschen i väntsalen i Junghans.



### Koronarokotukset eteneväät

Rokotukset jatkuvat Villa Junghansissa. Nyt myös riskiryhmään 2 kuuluvat 16–17-vuotiaat voivat varata koronarokotusajan. Rokotteena käytetään Pfizer-BioNTechin rokotetta.

Tänä vuonna 65 vuotta täyttävät ja sitä vanhemmat voivat toukokuun alusta lähtien saada halutessaan Astra Zenecan rokoteen sijaan myös Pfizer-BioNTech-rokotteen. Jos haluat Astra Zenecan rokoteen, varaa aika puhelinpalvelusta. Jos haluat Pfizer-BioNTechin-rokotteen varaa aika koronarokotusaika.fi-palvelussa. Rokotetta ei voi vaihtaa rokotuspisteessä.

HUOM! THL:n on linjannut, että ne 65–69-vuotiaat, jotka ovat saaneet Astra Zenecan 1. rokotteen, saavat myös Astra Zenecan tehosterokotteen. Tehosterokotetta ei voi valita.

Kauniaissa on jo yli 30 % rokotettavista saanut 1. rokotteen. Ajankohtaista os [www.kauniainen.fi/koronarokotus](http://www.kauniainen.fi/koronarokotus)

### Apotti otettiin käyttöön myös Kauniaissa

Apotti-järjestelmä otettiin käyttöön Helsingin, Kauniaisten ja Keravan terveydenhuollossa, kotihoidossa, iäkkäiden palveluissa ja päihdehuollossa sekä HUS Diagnostiikkakeskuksen kuvantamistoiminoissa. Käyttöönotto koski noin 16500 työntekijää.

Kauniaissa käyttöönotto sujui varsin hyvin ja kehitystö jatkuu arjessa.

– On hienoa, että olemme nyt aloittamassa Apotin käyttöönen hankevuoden jälkeen! Lämmin kiitos henkilökunnalle ja tukihenkilölle vahvasta sitoutumisesta ja hyvästä asenteesta loppuun asti, toteaa sosiaali- ja terveysjohtaja Ulla Tikkanen tyytyväisenä.

– Tämä on ollut ainutlaatuinen oppimisprosessi meille kaikille. Mikään järjestelmä ei ole käyttöönottohetkellä täysin valmis, vaan kehittämistyö jatkuu. Jo nyt Apotissa on hyviä ominaisuuksia, jotka helpottavat kuntalaisten asiointia sosiaali- ja terveyspalveluissa, Tikkanen lisää.

**Maisa-portaali**, [www.maisa.fi](http://www.maisa.fi), korvaa Kauniaisten sähköisen ajanvarausjärjestelmän ja luo rinnalle uuden, suoran viestintäväylän terveydenhuollon ammattiinhenkilöön. Maisan kautta on mahdollista ottaa yhteyttä suoraan sinua hoitavaan ammattiinhenkilöön (hoitovastaavaan) tai tiimiin.

### Kole r.y. voitti osallistava budjetointi-äänestykseen

Kevään osallistavan budjetoinnin äänestyksen on voittanut Kole r.y. (Kauniaisten omaehoisen liikkumisen edistäjät ry:n).

Yhdistyksen haluaa kannustaa kansalaisten omaehoista ulkona liikkumista ja urheilua Kauniaisten alueella. Kole keräsi 34,5 % annetuista äänistä (420). Toiseksi äänestyksessä tuli ehdotus Kauniaisten keskustorin elävöittämiseksi (28,1%), kolmanneksi ehdotus Ulkokuntosalii Thurmanin puistoon (24,5%). Muut ehdotukset keräsivät alle 10 % äänistä.

### Visit sivuston yhteistyöstä sopimus

Kauniaisten kaupunki on Enter Espoo Oy kanssa solminut yhteistyösopimuksen, jonka tavoitteena on edistää ja kehittää alueen matkailullista vetovoimia ja tunnettua yhteismarkinoinnin keinoin Visit Espoo -palvelubrändin alla. Kauniaisten kanssa tehty sopimus on jatkoa kuntayhteyömallille Kirkkonummen ja Vihdin kanssa.

Pääpainopisteitä ovat yhteistyöverkostojen luominen kauniailaisten ja espoolaisten matkailuryosten välille, tuote- ja palvelualikoiman kehittäminen ja laajentaminen, alueen yritysten osaamisen kehittäminen sekä yhteismarkkinointitoimenpiteet.

Kauniainen on tiiviisti mukana seudullisessa yhteistyössä ja liittymisen Visit-verkostoon täydentää alueen matkailupalveluja.

– Liittymisen tähän yhteisöön antaa kaupungille ja meidän yrityksillemme mahdollisuuden näkyä ja luoda yhteistyötä alueen muiden toimijoiden kanssa, kaupunginjohtaja Christoffer Masar toteaa.

Kauniainen on kokonaan ja esimerkiksi luontonsa sekä huviloidensa puolesta kiinnostava vierailukohde ja pystymme tämän verkoston kautta tarjoamaan mielenkiintoisen vierailukokemuksen, hän lisää.

### Coronavaccineringen framskriden

Vaccineringarna fortsätter i Villa Junghans. Ungdomar i åldern 16–17 i riskgrupp 2 kan nu boka tid. Vaccinet är Pfizer-BioNTech.

De som i år fyller 65 eller mer kan fr.o.m. början av maj få Pfizer-BioNTech-vaccin i stället för Astra Zeneca ifall man vill byta. Om du vill ha Astra Zeneca-vaccinet ska du boka tid via telefontjänsten. Om du vill ha Pfizer-BioNTech-vaccinet ska du boka tid via coronavaccinbokning.fi-tjänsten. Det går inte att byta vaccinet på vaccineringsslättet.

OBS! THL har beslutat att de 65–69-åringar som fått Astra Zeneca som 1. vaccin också får Astra Zenecas vaccin som påfyllnadsvaccin. Påfyllnadsvaccinen kan inte välvjas.

Vaccineringarna i Grankulla framskriden och över 30 % har fått den första dosen.

Aktuell information om vaccineringarna på [www.grankulla.fi/coronavaccinering](http://www.grankulla.fi/coronavaccinering)

### Apotti nu i bruk i Grankulla

Apotti-systemet togs i bruk i Helsingfors, Grankulla och Kervo inom hälsovården, hemvården, äldreomsorgen och inom rusmedelsvården. Därtill också inom HUS Diagnostikcentrums bildiagnostik. Nu använder ca 16 500 arbetstagare systemet.

I Grankulla har ibrucktagningen gått rätt bra.

– Det är fint att vi nu kan inleda användningen av Apotti efter många projektår! Ett varmt tack till personalen och stödpersonerna för deras starka insats och goda attityd inför ibrucktagningen, säger en nöjd social- och hälsovårdsdirektör Ulla Tikkanen.

– Detta har varit en unik inlärningsprocess för oss alla. Inget system är helt klart då det tas i bruk, utan utvecklingsarbetet fortsätter. Redan nu finns goda egenskaper i Apotti, vilka underlättar för invånarna då de behöver social- och hälsovårdstjänster, tillägger Tikkanen.

**Maisa-portalen**, [www.maisa.fi](http://www.maisa.fi), ersätter Grankulla stads tidsbokning på webben och erbjuder dessutom en ny direkt kommunikationskanal med hälsovårdens personal. Via Maisa kan du direkt kontakta din ansvariga vårdare eller teamet som vårdar dig.

### Kole r.y. vann medborgarbudgetomröstningen

I vårens medborgabudgetering vann Kole r.y. Föreningen har som mål att uppmuntra invånarna i Grankulla att röra på sig självmant.

Kole samlade hela 34,5 % av rösterna (totalt 420). Andra plats i omröstningen gick till förslaget att Liva upp torget i Grankulla (28,1%) och tredje plats gick till förslaget Utugym i Thurmansparken (24,5%). De övriga understöddes av 10 % eller färre i omröstningen.

### Samarbetsavtal för Visit-sidor

Grankulla stad har slutit ett samarbetsavtal med Enter Espoo Oy med avsikt att främja och utveckla områdets dragningskraft inom turismsektorn och göra det mer känt. Detta ska ske genom att i samarbete marknadsföra hela området under samma varumärke Visit Espoo. Avtalet med Grankulla kompletterar samarbetet i regionen där både redan Kyrklätt och Vichtis är parter.

Målet är att bygga samarbetsnätverk mellan Grankulla- och Esboföretag inom turismen, utöka serviceutbudet och skapa kunnande samt gemensamma marknadsföringsinsatser.

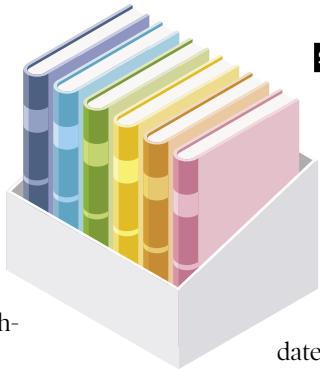
Grankulla idkar aktivt samarbete inom regionen och anslutningen till Visit-nätverket kompletterar områdets resätjänster.

– Genom att gå med i gemenskapen erbjuds våra företag en möjlighet att synas och skapa samarbete med områdets andra aktörer, konstaterar stadsdirektör Christoffer Masar.

Grankulla är tack vare sin storlek och natur samt våra fina villor ett intressant besöksmål och vi kommer via detta nätverk att kunna erbjuda en intressant besökserfarenhet, tillägger han.

## kirjasto vinkkaa ■ bibban tipsar.

**FI LÄHDÖSSÄ kesämökille?** Voit lukita varauksesi lomien tai muiden poissaolojen ajaksi. Lukituksen aikana varauksesi etenee jossa normaalista, mutta se toimitetaan si-nulle vasta, kun olet vapauttanut varauksen. Varauksen lukitseminen tapahtuu näin: Kirjaudu Omiin tietoihin ja valitse Varaukset. Pane rasti valintaruutuun Lukitse ja napsauta painiketta Tallenna muutokset. Seuraavaksi kysytään: "Alla olevat varaukset muutetaan. Vahvistatko?" Vastaa tähän Kyllä.



**SE PÅ väg till sommarstugan?** Du kan frysina reservationer när du är på semestern eller borta från stan av någon annan orsak. Medan reservationen är fryst behåller du din plats i kön, men du får boken först när du tagit bort frysningen. Så här gör du: Logga in på Mitt bibliotekskonto och välj Reservationer. Kryssa för rutan Frys och klicka på Uppdatera lista. Du får frågan "Nedanstående reservationer uppdateras. Bekräftar du?". Klicka på Ja.

## Eicca poimii maskeja maasta ja kerää rosokia

**FI EICCA Casteleijn**, 13, löysi keväällä uuden harrastuksen. Hän kerää kasvomaskeja ja muuta roskaa luonnosta Lippajärven alueella ja Granissa. Toimitukseen otettiin yhteyttä ja kysyttiin voisiko hänen kirjoittaa pieni jutun. Selvästi se, teemme jutun mielellämme, kun toimii noin hyvin asian puolesta kuin Eicca.

– Minulla on oma pankkikortti ja olen itse ostanut roska-pihdit, hän sanoo.

Juuri roska-pihdit hän löysi kaupasta, ja ne johdattivat hänet uuden harrastuksen pariin. Eicca on saanut viime aikoina kuulla paljon kannustusta, ja saanut kiitosta muun muassa Lippajärven Facebook-ryhmässä toiminnastaan luonnon puolesta.

Eicalla on kehityshäiriö ja adhd. Hän ei osaa lukea eikä kirjoittaa, mutta hänen on kivaa pelata Brawl Starsien ja Angry Birdsien tapaisia pelejä puhelimellaan. Hän rakastaa kuorma-autoja, traktoreja, junia ja erityisesti kauhakuorma-jien seuraamista, kun ne ovat työssä.

– Hän halusi ostaa pihdit ja ehdotti itse, että alkaa kerätä rosokia, kertoo hänen isänsä Marco Casteleijn.

Hänen uusi harrastuksensa on sopinut hyvin koko viisi-henkiselle perheelle, etenkin kun Eicalla ei aiemmin riittänyt keskittymiskykyä ulkoiluun, kertoo äiti Regina Casteleijn-Osorno.

– Tämä on ollut ihanaa meille kaikille! Olemme ostaneet kolmet roska-pihdit varalle, jos vaikka Eican pihdit hajoaisivat, hän sanoo.

Eicca on myös innokas urheilija. Kun KG tapasi hänet Gallträskin luona, hän oli menossa koripallojoukkueensa Puhu Juniorien harjoituksiin. Pandemian aikana hän on ikävöinyt uintia. Se on toinen laji, josta hän pitää.

Hyvä Eicca ja kiitos hienosta aloitteellisuudesta!



– Tämä ei kuulu luontoon, sanoo Eicca usein, kun hän kerää maskeja ja muita rosokia, ja seuraa mielellään roska-astian täytymistä. Tässä hän on etsimässä roskaa Gallträskillä, jossa tilanne on aika hyvä. Roskia on luonnossa vähän.

– Det här hör inte hemma i naturen, säger Eicca ofta när han plockar upp masker och annat skräp och gillar att se att soppåsen fylls. Här är han på jakt kring Gallträsk, där läget var fint med lite skräp i naturen.

## Eicca plockar upp maskerna som ligger och skräpar

**SE EICCA Casteleijn**, 13, har hittat en ny hobby under våren. Han plockar upp ansiktsmasker och annat skräp i naturen kring Klapträsk och i Grani. Redaktionen fick frågan om vi inte kunde skriva en kort story om honom. Och det är klart, det gör vi gärna när man jobbar för en så god sak som Eicca.

– Jag har eget bankkort och har köpt skräpplockaren själv, säger han.

Det var just skräpplockaren som han hittade i affären, som ledde till hans nya hobby. Eicca har under senare tid fått väldigt många hejarop och tack på sociala medier, bl.a. i Lippajärvigruppen på Facebook, för sitt engagemang för miljön.

Eicca har en intellektuell funktionsnedsättning och adhd. Han kan varken läsa eller skriva, men gillar att spela spel

typ Brawl Stars och Angry Birds på sin telefon och älskar lastbilar, traktorer, tåg och speciellt att kolla på grävmaskiner då de jobbar.

– Han ville köpa plockaren och föreslog själv att han ska börja plocka skräp, berättar hans pappa Marco Casteleijn.

Hans nya hobby har varit fin för hela familjen på fem personer, eftersom Eicca tidigare inte haft tålmod gå ut promenera, berättar mamma Regina Casteleijn-Osorno.

– Det här har varit fantastiskt för oss! Vi har köpt tre skräpplockare till ifall Eiccans skulle gå sönder, säger hon.

Eicca är också aktiv inom idrotten. När KG träffar honom vid Gallträsk är han på väg till träningar med sitt basketlag, Puhu Juniorit. Under pandemin har han saknat simningen, en annan gren han gillar.

Heja Eicca och tack för ett bra initiativ!

## luontonurkka ■ henrikshörna

HENRIK BREMER



**FI KIURUNKANNUS** kuuluu sukuun Corydalis ja unikkokasveihin. Se on varhainen kevätkasvi, joka kukkii samaan aikaan kuin sini- ja valkovuokko.

**f Monet Henrik Bremerin hienoista kuvista on julkaistu myös FB-sivulla Fåglarna kring Gallträsk.**

**SE NUNNEÖRTER** hör till släktet Corydalis, en i vallmoväxtsläktet. Tidig vårväxt som blommar tillsammans med blåsippa och vitsippa.

**f Många av Henrik Bremers fina foton finns även utlagda på FB-sidan Fåglarna kring Gallträsk.**



## I valet och kvalet

**SE LÄNGE** ansåg man att kommunalvalet är någonting av ett nödvändigt ont som inte engagerar eller inspirerar mer än högst nödvändigt.

Men i takt med att landets kommuner i allt större utsträckning lever i parallella verkligheter med diametralt motsatta utmaningar, har också kommunalvalets betydelse ökat.

Det finns kommuner där man kämpar på allvar för att överleva eftersom man befinner sig så långt ifrån de stora tillväxtcentran att någonting så fundamentalt som ett stambyte kan bli omöjligt att finansiera.

I Grankulla har vi under många år vant oss vid en stabil ekonomi, men kommunfältets tudelning i vinnares och förlorare har gett rikspolitiken vissa drag av Robin Hood -mentalitet.

Som före detta kommunministern och samlingspartisten Henna Virkkunen sade åt mig en gång: "kanske ni helt enkelt har det för bra där i Grankulla?".

Virkkunen är inte ensam. Det finns många rikspolitiker, påhjade av folk ute i periferin, som tycker att Grankulla lika gärna kunde upphöra att existera. Jag har hört deras gliringar många gånger.

Så det är inte så konstigt att både nya och gamla politiker tar till kortet om Grannis överlevnad då utbygandet av centrum kommer på tal. Flera hus och därmed skattebetalare är tydligt receptet för en fortsatt överlevnad.

Men det finns en gräns och den gränsen närmar sig. Gränsen för när det inte längre är trivsamt att bo i Grankulla, när grannarna tränger sig på för att staden tillåter byggande så gott som när och var som helst.

Så det är bra att projektet med ormhuset dröjer. Nu har vi alla möjlighet att på allvar fundera över hur väl ett sådant mastodontbygge skulle platsa i vårt centrum och ställa oss frågan om det verkligen motsvarar den bild vi har av vår stad nu och i framtiden.

Jag hoppas därför att var och en inför kommunalvalet i juni ställer sin tilltänkta kandidat en enkel fråga: hur vill du att Junghansparken och stadshuset skall utvecklas under kommande mandatperiod?

Sen är det upp till var och en av oss att välja.



Journalisten Jan Andersson skriver då och då kolumner i Kaunis Grani, turvis på finska och svenska.

Toimittaja Jan Andersson kirjoittaa ajoittain kolumneja Kaunis Graniin, vuorotellen suomeksi ja ruotsiksi.



**GALLTRÄSKIN** äärelle saapui lauantaina 24.4. uusi puutaideteos, "Letkajenkaajien patsas".

**EN NY TRÄSKULPTUR,** "Letkajenkaajien patsas" (jenkadansarnas staty) finns nu vid Gallträsk.

[www.kaunisgrani.fi](http://www.kaunisgrani.fi)

## Mitä mieltä puolueet ovat? KG on pyytänyt vastauksia ajankohtaisiin kysymyksiin ennen vaaleja.

### Vastaukset löydät sivuilta 6–9!

Vad anser partierna? KG har bett om svar på aktuella frågor inför valet. Svaren hittar du på sidorna 6–9!

1. Mikä on tulevan valtuustokauden tärkein kysymys, jota haluatte ajaa?
2. Mitä valtuusto voi tehdä terveys- ja sosiaalipalveluiden eteen tilanteessa, jossa sote-uudistus menee maalin asti?
3. Miten suhtaudutte kaupungintalokorttelin suunnitelmiin?
4. Mikä tulee olemaan valtuustokauden suurin investointi (jos kaupunkirataa ei lasketa) ja miksi?
5. Mistä olisitte valmiita luopumaan eteen tulevassa taloudellisesti haastavassa tilanteessa?
6. Ilmastoja keskustellaan vilkkaasti. Mitä Kauniainen voimme tehdä ilmaston hyväksi seuraavan vaalikauden aikana?
7. Miten pidetään huolta että Kauniainen yrityjät pärjäävät?
8. Miksi juuri teidän puoluetta tulisi äänestää?
9. Onko teillä "manifesti" tai ohjelma Kauniain osalta?

1. Vad är den viktigaste frågan under kommande fullmäktigeperiod?
2. Vad kan fullmäktige göra för hälso- och socialvården i ett skede då vårdreformen går i mål?
3. Hur ställer ni er till det planerade stadshuskvarteret?
4. Vad kommer att vara fullmäktigeperiodens viktigaste investering (om stadsbanan inte räknas) och varför?
5. Vad skulle ni vara villiga att avstå ifrån i ett kommande ekonomiskt utmanande läge?
6. Klimatet debatteras livligt. Vad kan Grankulla göra för klimatet under nästa valperiod?
7. Hur ska man se till att företagarna i Grankulla klarar sig?
8. Varför ska man rösta på ert parti?
9. Har ni ett "manifest" eller program för Grankullas del?

8. Pidättäydymme perinteistä puoluepolitiikasta, jossa puolueen johtohenkilöt sanelevat puolueen jäsenten päätöksiä. Avoin Puolue perustaa päätöksiään tieteisiin ja faktaan sekä parhaisiin käytäntöihin. Haluamme myös arvioida esimerkkejä ulkomailta toimivista ratkaisuista ja soveltaa niitä Kauniaisten oloihin.

9. Ei ole.

1. Stadens ekonomi, utmaningar med klimatförändringen och de olika generationernas välmåga i Grankulla på kort och lång sikt.

2. Säkra att hälso- och socialvården i Grankulla fungerar genom att tillämpa den bästa praxisen i branschen även efter att social- och hälsovårdsreformen trätt i kraft. Grankulla skulle alldeles väl kunna vara en föregångare i att lönsamt utveckla hälsovårdstjänsternas kvalitet.

3. Positivt, men tidpunkten för när de förverkligas ska övervägas nog med tanke på ekonomin och budgeten. Vi behöver familjebostäder av olika storlek och tillräckligt med daghemssplatser.

4. Vi har ingen kristallkula så vi vill inte gissa.

5. Stadens planteringar och juldekorationer skulle vid behov kunna minskas. Överlappande verksamheter och onödig byråkrati ska slopas. Vid behov kan tidpunkten för investeringar ändras.

6. Vi vill upprätthålla Grankulla som trädgårdsstad. Uppvärmningskostnaderna per invånare är höga jämfört med andra städer. Jordvärme bör gynnas. Detaljplanen skulle kunna ändras så att vi kan bevilja rätt för exempelvis ägare till stora tomter och villor att ändra sin bostad så att en del av den skulle kunna säljas till nya boende.

7. Efterfrågan på företagarnas tjänster ökar när vi läter stan växa behärskat.

8. Vi avhåller oss från traditionell partipolitik där partiets ledning dikterar partimedlemmarnas beslut. Öppna Partiet utgår i sina beslut från vetenskap och fakta samt bästa praxis. Vi vill också utvärdera exempel på lösningar som fungerar utomlands och tillämpa dem i Grankulla.

9. Nej.

### Keskusta / Centern

1. Keskusta pitää tärkeimpänä valmistautumista uuteen aikakauteen, jolloin kunnan vastuulle ei kuulu enää sosiaali- ja terveydenhuollon tehtävien järjestäminen. Voimavarat täytyy kohdentaa niihin tekijöihin, joilla Kauniain elinvoima ja palvelut turvataan.

2. Sosiaali- ja terveyspalvelut säilyvät lähipalveluna Kauniain monipuolisina ja laadukkaina parantamalla palveluja jo nyt sote-kuntoon. Terveyden ja hyvinvoinnin edistäminen jää kaupungin tehtäväksi ja tarvitaan suunnitelmat käytännön toimenpiteiksi. Terveyskeskus kuntoon katso [www.keskusta.fi/uusimaa/kauniainen](http://www.keskusta.fi/uusimaa/kauniainen) uutiset.

3. Kaupungintalokorttelin suunnittelallaan julkista rakentamista varten kaupunkilaisten ja yritystoiminnan tarpeita palvelevana kokonaisuutena. Kaikessa suunnittelussa otetaan huomioon, miten turvataan kaupungin elinvoima, houkuttelevuus ja palvelut.

4. Kaupungintalo korjataan. Jos se on korjauskelvoton, tilalle rakennetaan ekologinen yhdistetty kaupungintalo- ja kulttuurikeskus, puurakenteinen monitoimitalo viherympäristöön.

5. Päälekkäisiä toimintoja kartoitetaan ja karsitaan. Kiinteistöjen huoltaminen ja korjaaminen on ensisijaisista purkamiseen ja uudelleen rakentamiseen nähdien.

6. Ekologisuus ja ympäristönäkökulmat tulee ottaa huomioon kaikessa budjetoinnissa, suunnittelussa ja toteutuksessa.

### Avoin Puolue / Öppna Partiet

1. Kaupungin talous, ilmastonmuutoksen haasteet ja sukupolvien hyvinvointi Kauniainsa lyhyellä ja pitkällä tähäimellä.

2. Kauniain terveys- ja sosiaalipalveluiden toimivuus tulee varmistaa soveltamalla alan parhaita käytäntöjä myös sote-uudistuksen astuttua voimaan. Kauniainen voisi hyvinkin olla edelläkävijä terveyspalveluiden laadun kehittäjänä kannattavasti.

3. Myönteisesti, mutta uudistusten toteutusten ajankohdista tulee harkitusti päättää taloustilanne ja budjetti huomioiden. Tarvitsemme

erikokoisia perheasuntoja ja riittävästi päiväkotipaikkoja.

4. Kristallipalloa meillä ei ole, joten emme lähde arvaamaan.

5. Kaupungin istutuksia ja joulukoristeita voisi tarvittaessa karsia. Toimintojen päälekkäisyys ja turha byrokratia tulee poistaa. Tarvittaessa investointien ajankohtia voi muuttaa.

6. Haluamme ylläpitää Kauniain puutarhakaupunkina. Lämmityskulut per asukas ovat korkeita muihin kaupunkeihin verrattuna. Maalämpöä tulisi suosia. Asemakaavan muutoksella voisimme myöntää esim. isojen tonttien ja omakotitalon omistajille oikeuden muuttaa asuinhuoneistoa siten, että osan voisi myydä uudelle asukkaalle/asukkaille.

7. Kysyntä yrityjien palveluista lisääntyy kun annamme kaupunkimme kasvaa hallitusti.



# KOKOOMUS



**Kristillisdemokraatit**  
ARVOISTASI POLITIIKKA



KOMMUNALVAL  
13.6.2021

sa. Koululaisille, nuorille ja yrityksille voitaisiin painottaa vihreää siirtymää kilpailuilla tai hankkeilla. Ilmastonmuutoksen torjuminen on tekoja, joista jokaisen on kannettava oma vastuunsa.

7. Kaupungissa tulisi olla yritysasiamespalveluja sekä pienille ja start-up -yrityksille tiloja. Valtuustokaudella tulee laatia ajankohtainen Yrittäjyys- ja elinkeino-ohjelma.

8. Keskusta tuo uutta näkökulmaa päätöksentekoon. Päättävän asian monipuolinen selvittäminen, rakentava keskustelu ja yhteisymmärrys ovat keinoja, joilla rakennetaan elinvoimaista Kauniaista. Viihtyisessä ja turvallisessa puutarhakaupungissa on hyvä asua, käydä koulu, harrastaa ja tehdä työtä.

9. Kauniaisten Keskustan teema on ELINVOIMAINEN KAUNIAINEN. Kuntavaaliohjelmamme on luettavissa [www.keskusta.fi/uusimaa/kauniainen](http://www.keskusta.fi/uusimaa/kauniainen)

1. Centern tycker att det viktigaste är att förbereda sig för en ny era då social- och hälsovårdstjänster inte mer är på kommunens ansvar. Resurserna bör riktas på de faktorer som tryggar Grankullas livskraft och tjänster.

2. Social- och hälsovårdstjänsterna bibehålls som högklassiga och mångsidiga närtjänster i Grankulla genom att sätta de existerande tjänsterna i skick. Främjandet av hälsa och välmående fortsätter vara stadens uppgift och det behövs planer för de konkreta åtgärderna.

Hälsovårdsscentralen i skick, se [www.keskusta.fi/uusimaa/kauniainen](http://www.keskusta.fi/uusimaa/kauniainen).

3. Stadshuskvarteret planeras för offentligt byggande som en helhet som främjar stadsbornas och företagarnas intressen. I all planering tar man hänsyn till stadens livs- och attraktionskraft samt tjänster.

4. Stadshusets sanering. Om det inte går att sanera bygger man i dess ställe ett kombinerat ekologiskt stadshus och kulturcentrum, ett allaktivitetshus i trä i grön omgivning.

5. Dubbla funktioner kartläggs och läggs ner. I första hand fastighetsunderhåll och -reparation istället för att riva och bygga nytt.

6. Ekologi och miljöperspektivet ska tas i beaktande i all budgetering och planering samtidigt förverkligande. För elever, ungdomar och företag skulle man kunna betona den gröna omställningen genom tävlingar eller projekt. Att avvärja klimatförändringen innebär att var och en måste bär ansvar för det de själva gör.

7. Staden borde ha företagsombudsmannatjänster och utrymmen för småföretag och uppstarts företag. Under fullmäktigeperioden bör ett aktuellt företagar- och näringsprogram göras upp.

8. Centern bidrar med nytt perspektiv i beslutsfattandet. Genom mångsidig utredning av ärendena, konstruktiv diskussion och samförstånd kan ett livskraftigt Grankulla byggas upp. Det är gott att bo i en trivsam och trygg parkstad, att gå i skola, ha hobbyer och jobba.

9. Temat för Centern i Grankulla är Livskraftigt Grankulla  
Vårt kommunalvalsprogram: [www.keskusta.fi/uusimaa/kauniainen](http://www.keskusta.fi/uusimaa/kauniainen)

## Kokoomus / Samlingspartiet

1. Sote-palvelujen säilyminen kauniaislaisille lähipalveluna eli nykyisten palveluiden säilyminen Kauniaissa.

2. Sote-palveluiden säilyminen lähipalveluna neuvotellen Espoon ja muiden Länsi-Uudenmaan eli ns. hyvinvointialueen kuntien kanssa. Kauniainen voi korostaa neuvotteluissa, että meillä on hyvä valmias antaa palvelua myös ruotsinkielellä sekä tarpeen vaatiessa myös muilla kielillä.

3. Puolueet sopivat v. 2016 korttelin kaavoituksen tavoitteesta, mutta matkan pitkittymässä, sopimukset ovat unohtuneet. Kokoomuksen tavoitteena on puutarhakaupunki, jossa on elävä ja elinvoimainen keskusta ja hyvä kaavoituksella tähän päästään. Kauniaisten Kokoomus toivoo, että pääsemme yhteiseen näkemykseen muiden päättäjien kanssa korttelin kaavoituksesta.

4. Suomenkielisen alakoulun uudisrakennus ja Kasavuoren koulukeskuksen A-siiven uudelleen rakentaminen. Oppilasmäärä kasvaa suomenkielisellä puolella koko ajan eikä nykyistä Mäntymäen koulua enää voida laajentaa tontillaan.

5. Kaupunkirata ei tuo Kauniaisse lisäarvoa muuta kuin asemanseutujen kunnostamisen osalta ja ne olisikin kunnostettava kaupunkiradasta huolimatta. Kauniainen voi luopua tarpeettomista kiinteistöistään. Valiokunta voi vähentää ja virkakoneisto keventää.

6. Tukemalla kuntalaisten hiilineutraaleja ratkaisuja kiinteistöjen energian tuottamisessa ja kaupungin omissa rakennuksissa. Kaavoitukseissa voidaan vaikuttaa merkittävästi CO<sub>2</sub> päästöihin pitkällä tähtäimellä. Kaupungin palveluautojen sähköistämällä ja kävely- sekä pyöräteiden lisäämisellä. Suurin potentiaali päästöjen vähentämisessä Kauniaissa on rakennusten lämmitykssessä, niiden energiatehokkuutta pitää parantaa ja tukea.

7. Yrittäjille kaavojetaan kohtuuhintaisia toimitiloja ja kaupunki osoittaa esimerkkiä hankinnoissaan ottamalla oman kaupungin yrittäjät mukaan kilpailutuksessa.

8. Kauniaisten Kokoomus on puolue, joka ensisijaisesti katsoo kuntalaisten etua päätöksissään. Olemme kestävän kehityksen sekä kestävän taloudellisen kehityksen puolue. Pidetään Kauniainen edelleen maailman onnellisimpana paikkana asua ja elää. ONNELLINEN KAUNIAINEN, LYCKLIGA GRANKULLA!

9. Onnellinen Kauniainen, <https://www.kauniaistenkokoomus.fi/kuntavaalit-2021/vaaliohjelma/>

1. Att social- och hälsovårdstjänsterna fortsätter vara närtjänster för Grankullaborna, d.v.s. att dagens tjänster fortsätter i staden.

2. Att behålla social- och hälsovårdstjänsterna i staden genom förhandlingar med Esbo och andra kommuner i Västra Nyland. Grankulla kan betona i förhandlingarna att vi har en bra beredskap att ge tjänster på svenska och vid behov även på andra språk.

3. Partierna kom 2016 överens om målet för planeringen av kvarteret, men uppgörelserna har glömts bort ju längre tid det tagit. Samlingspartiets mål är en trädgårdsstad med ett levande och livskraftigt centrum. Med bra planering uppnås det här. Samlingspartiet i Grankulla hoppas på att komma till samförstånd om kvarterets planering med de övriga beslutsfattarna.

4. Det finskspråkiga lägstadiets tillbyggnad och nybygget av Kasabergsskolans A-flygel. Antalet finskspråkiga elever ökar hela tiden och Mäntymäkiskolan kan inte mer utvidgas på sin tomt.

5. Stadsbanan ger inget mervärde till Grankulla annat än genom att stationsområdena rustas upp och de måste rustas upp ändå. Grankulla skulle kunna avstå från sina onödiga fastigheter. Antalet utskott skulle kunna minskas och tjänstemannakåren bantas ner.

6. Genom att stödja koldioxidneutrala lösningar på energiproduktion för stadsbornas fastigheter och också stadens egna fastigheter Man kan genom planering påverka CO<sub>2</sub>-utsläppen betydligt på lång sikt. Att byta ut stadens servicerfordon till eldrivna fordon samt mer gång- och cykelvägar. Den största nedskärningspotentialen vad gäller utsläpp i Grankulla finns i uppvärmningen av fastigheterna. Deras energieffektivitet bör effektiveras och stödjas.

7. För företagarna planeras lokaler till rimligt pris och staden visar exempel genom att i sina anskaffningar ta med stadens företagare i konkurrensutsättningen.

8. Samlingspartiet i Grankulla är ett parti som i första hand ser till stadsbornas intressen i beslutsfattandet. Vi är parti för hållbar utveckling och hållbar ekonomisk utveckling. Vi ser till att Grankulla fortsätter vara världens lyckligaste ställe att bo och leva på. ONNELLINEN KAUNIAINEN, LYCKLIGA GRANKULLA!

9. Lyckliga Grankulla, länk <https://www.kauniaistenkokoomus.fi/kuntavaalit-2021/vaaliohjelma/>

**Kuntavaaleissa 13.6. valitaan uusi  
35 henkilön valtuusto kaudelle  
2021-2025. Vaaleissa on edustettuna  
8 puoluetta ja ehdolla yhteensä  
119 ehdokasta.**

I kommunalvalet 13.6 väljs 35 nya  
fullmäktigeledamöter för perioden  
2021-2025. I valet är 8 partier med  
sammanlagt 119 kandidater uppställda.

## KD

1. Lapsiperheiden arjen kysymykset.
2. Terveyskeskuspalvelut tulee saada säilymään Kauniaissa. Kotihoidontuen tukeminen ja turvallisen arjen toteutuminen Kauniaisten asukkaille ovat keskeisiäasioita.
3. Suhtaudumme niihin positiivisesti. Vanhan rakennuksen korjaaminen ei enää kannata ja noin keskeisen paikan merkitys on kaupungille tärkeää sekä taloudellisesti että imagoilisesti. On uskallettava edetä asiassa.
4. Suurimpia investointeja tulevat olemaan kaksi peruskorjausta, Nuorisotalo, arvio 10 milj. €:a vuosina 2021–2022 ja Kasavuoren koulukeskuksen A-siipi, arvio noin 11 milj. €:a vuosina 2021–2025.
5. Kaikista päällekkäisistä hallinnollisista toiminnoista. Konsulttien runsaasta käytöstä. Kieliryhmien tiukasta erillisyydestä. Investoinneista, joita ei ole ehdottoman pakko toteuttaa.
6. Ostamme mahdollisimman paljon lähialueen ruokatuoantoa kouluihin, tuemme puurakentamista ja kiinteistöjen energiatehokkuuden tukeminen.
7. Kunnan hankinnoissa tulee aina arvioida se, mitä voimme hankkia oman alueen yrittäjiltä, hankintalain antamissa puitteissa. Kaupungin ja yrittäjien tiivis yhteistyö.
8. Koska toimimme sellaisten arvojen pohjalta, jotka ovat tuoneet kansallemme sivistyksen ja yksilön arvostuksen.
9. Tälläista "manifestia" ei ole ainakaan vielä tehty.
1. Frågor som gäller barnfamiljernas vardag.
2. Hälsovårdstjänsterna måste stanna i Grankulla. Centrala frågor för Grankullaborna är att stödja hemvårdsstödet och en trygg vardag.
3. Vi förhåller oss positivt till dem. Det lönar sig inte mer att sanera den gamla byggnaden och betydelsen för staden av en så central plats är viktigt både ekonomiskt och imagoisässigt. Man måste våga gå vidare i ärendet.
4. De största investeringarna blir två grundreparationer, Ungdomsgården uppskattningsvis 10 milj. € åren 2021–2022 och Kasabergsskolans A-flygel, uppskattningsvis 11 milj. € åren 2021–2025.
5. All överlappande administration. Stor konsultanvändning. Strikt avskildhet mellan språkgrupperna. Investeringar som inte är absolut nödvändiga.
6. Vi köper så mycket som möjligt närförproducerade livsmedel till skolorna, stödjer byggande i trä och energieffektivitet i fastigheter.
7. I kommunens anskaffningar bör vi inom ramen för upphandlingslagen alltid avgöra hur vi kan gynna företagare i det egna området. Täjt samarbete mellan staden och företagarna.
8. Eftersom vi agerar efter sådana värden som bidragit till vårt folks bildning och uppskattning av individen.
9. Ett sådant här "manifest" har inte tills vidare gjorts upp.

## Perussuomalaiset / Sannfinländarna

**1.** Kauniaisten taloutta on tervehdyttää veroprosentin ylenmääriäisen korottamisen sijaan. Päätöksenteon tulee perustua kattaviin laskelmiin ja enimmäisbudjetteihin. Hankintojen ja hankkeiden tarpeellisuuteen sekä tasapuolisuteen on kiinnitettää enemmän huomiota.

**2.** Pyrkii vaikuttamaan siihen, että sosiaali- ja terveyskeskuspalvelut säilyvät Kauniaissa sekä kuntalaiset saavat mahdollisimman hyvää sote-palvelua. Kuntalaisten terveellisiä elintapoja ja hyvinvointia on tuettava mahdollisimman yksilöllisesti ja ennaltaehkäisevästi.

**3.** Kaavoituksessa on huomioitava Kauniaisten säilyminen luonnonläheisenä ja puistomaisena kaupunkina sekä siinä on huomioitava kuntalaisten näkemykset.

**4.** Koulurakennusten ja nuorisotalon peruskorjaukset.

**5.** Kaupunki voi esim. luopua tarpeettomista kiinteistöistä, vähentää byrokratiaa ja kaksikielisyystä johtuvaa kunnan toimintojen päällekkäisyyttä sekä muutoin tehostaa organisaatioiden toimintaa ja pienentää kustannuksia.

**6.** Hankinnoissa tulee ottaa huomioon hankintojen ympäristönäkökohdat / hiilijalanjälki sekä suosia kotimaisia tuotteita.

**7.** Kaupungin, sen virkamiesten ja luottamushenkilöiden yhteistyö alueen yrittäjien kanssa. Kaavoitusratkaisussa on turvattava lähipalveluiden saatavuus sekä yritysten toimintamahdollisuudet. Hankintapäätökssä tulee huomioida paikallisuus.

**8.** Perussuomalaiset puolustavat kuntalaisten perusoikeuksia mahdollisimman kustannustehokkaasti: Oikeus asumiseen, terveydenhoitoon, työhön ja turvallisuuteen. Perussuomalaiset puolustavat erityisesti kuntalaisia, jotka eivät itse kykene huolehtimaan edustaansa ns. pienien ihmisen asialla. Tärkeimpänä on kuntalaisten asioiden hoito parhaalla mahdollisella tavalla eikä poliitikan ajamisen. Perussuomalaisen ehdokkaille on laaja-alaista tietotaitoa ja kokemusta kunnassa esillä olevista ja päättävistäasioista.

**9.** Kauniaisten perussuomalaisen kuntavaaliohjelma 2021: <https://kauniainen.perussuomalaiset.fi/kuntavaaliohjelma-2021/>

**1.** Stadens ekonomi bör stabiliseras istället för att högskattesatsen överdrivet mycket. Beslutsfattandet bör utgå från heltäckande kalkyler och maxbudgeter. Man bör fästa mer uppmärksamhet vid om anskaffningar och projekt verkligen behövs och om de är jämlika.

**2.** Försöka påverka att social- och hälsovårdstjänsterna stannar i Grankulla och att stadsborna får så bra tjänster som möjligt. Stadsborna bör få så individuellt och preventivt stöd som möjligt för välmående och hälsosamma levnadsvanor.

**3.** I planeringen bör man ta i beaktande att Grankulla förtätter vara en naturnära och parklik stad, samt att man tar hänsyn till invånarnas åsikter om det.

**4.** Skolbyggnader och grundreparationen av ungdomsgården.

**5.** Staden kan t.ex. avstå från obehövliga fastigheter, minska byråkratin och dubbla kommunala verksamheter, som beror på tvåspråkigheten, och även i övrigt effektivera organisationernas verksamhet och minska utgifterna.

**6.** I anskaffningarna bör man beakta miljökonsekvenser/koldioxidavtryck och gynna inhemska produkter.

**7.** Samarbete mellan staden, tjänstemänne, de förtroendevalda och områdets företagare. I planeringen bör tryggas tillgången till närtjänster och företagens verksamhetsförutsättningar. Den lokala anknytningen bör gynnas i anskaffningar.

**8.** Sannfinländarna försvarar stadsbornas grundrättigheter så kostnadseffektivt som möjligt: Rätt till bostad, hälsovård, arbete och trygghet. Sannfinländarna försvarar särskilt de stadsbor som inte själv kan sörja för sina intressen, den s.k. lilla mänskans intressen. Det viktigaste är att ta hand om stadsbornas ärenden på bästa möjliga sätt, inte att driva politik. Sannfinländarnas kandidater har kompetens på bred front och erfarenhet av aktuella frågor i staden.

**9.** Kommunvalsprogrammet för Sannfinländarna i Grankulla 2021: <https://kauniainen.perussuomalaiset.fi/kuntavaaliohjelma-2021/>

## SDP

**1.** Kaavamuutoksilla ei saa muuttaa pientaloalueita kerrostaloalueiksi.

**2.** Päätetään, että terveyskeskus ja Villa Breda muutetaan täyden lähipalvelun sotakesukseksi.

**3.** Asiasta päättäässä on otettava huomioon kuntalaisten mielipiteet.

**4.** Mäntymäen koulun lisärakennus kadun toisella puolella. Väkiluku ja lasten määrä kasvavat.

**5.** Kuntaveroastetta tulee voida tarkastella vaihtoehtona velan otolle.

**6.** Kaupunki voi edelleen edistää joukkoliikennettä ja pyöräilyä. Kaupungilla on velvollisuus pitää asukkaat tietoisina sekä uhkista että mahdollisuksista.

**7.** Ostokäytätyymiseen ja paikallispalvelujen suosimiseen on vaikuttettava pitkäjännitteisesti.

**8.** Haluamme varmistaa, että tärkeät lähipalvelumme säilyvät kunnallisina palveluina.

**9.** Katso Facebook Granin Demarit.

**1.** Småhusområden får inte ändras till höghusområden genom planändringar.

**2.** Man beslutar att hälsovårdscentralen och Villa Breda blir en social- och hälsocentral med fullständiga närtjänster.

**3.** Kommuninvånarnas åsikter ska tas i beaktande när beslut fattas om det.

**4.** Mäntymäkiskolans tillbyggnad på andra sidan gatan. Befolkningsmängden och antalet barn ökar.

**5.** Den kommunala skattesatsen bör kunna granskas som alternativ till att ta mer lån.

**6.** Staden kan ytterligare gynna kollektivtrafik och cykling. Staden har en plikt att hålla kommuninvånarna medvetna om både hot och möjligheter.

**7.** Långsiktigt påverka köpbeteende och gynnande av lokala tjänster.

**8.** Vi vill försäkra oss om att våra viktiga tjänster fortsätter vara kommunala.

**9.** Se Granin Demarit på Facebook.

## SFP / RKP

**1.** Den viktigaste frågan under den kommande fullmäktige-perioden blir att sköta om stadens ekonomi så att vi också i fortsättningen kan upprätthålla landets bästa daghem och skolor samt en social- och hälsovård där våra invånare får den vård och omsorg de behöver.

**2.** Vi kan stärka vår egen hälsocentral genom ett gott samarbete med Esbo och utnyttja de goda och direkta kontakterna som SFP som ett regeringsparti har. Just i detta skede, då social- och hälsovårdsreformen bereds, är det viktigt att Grankullas röst hörs i landets regering. Fullmäktige kan göra satsningar på Grankullabornas välbefinnande samt på preventiva åtgärder. Den delen blir kvar i kommunerna. (Det här kräver samarbete mellan olika sektorer och aktörer. Föreningarnas roll är viktig.)

**3.** Stadshusqvarteret är den mest centrala tomten i hela staden. Därför vill vi att stadsborna får ta ställning till den utformade planen via en rådgivande folkomröstning i samband med landskapsvalet 2022.

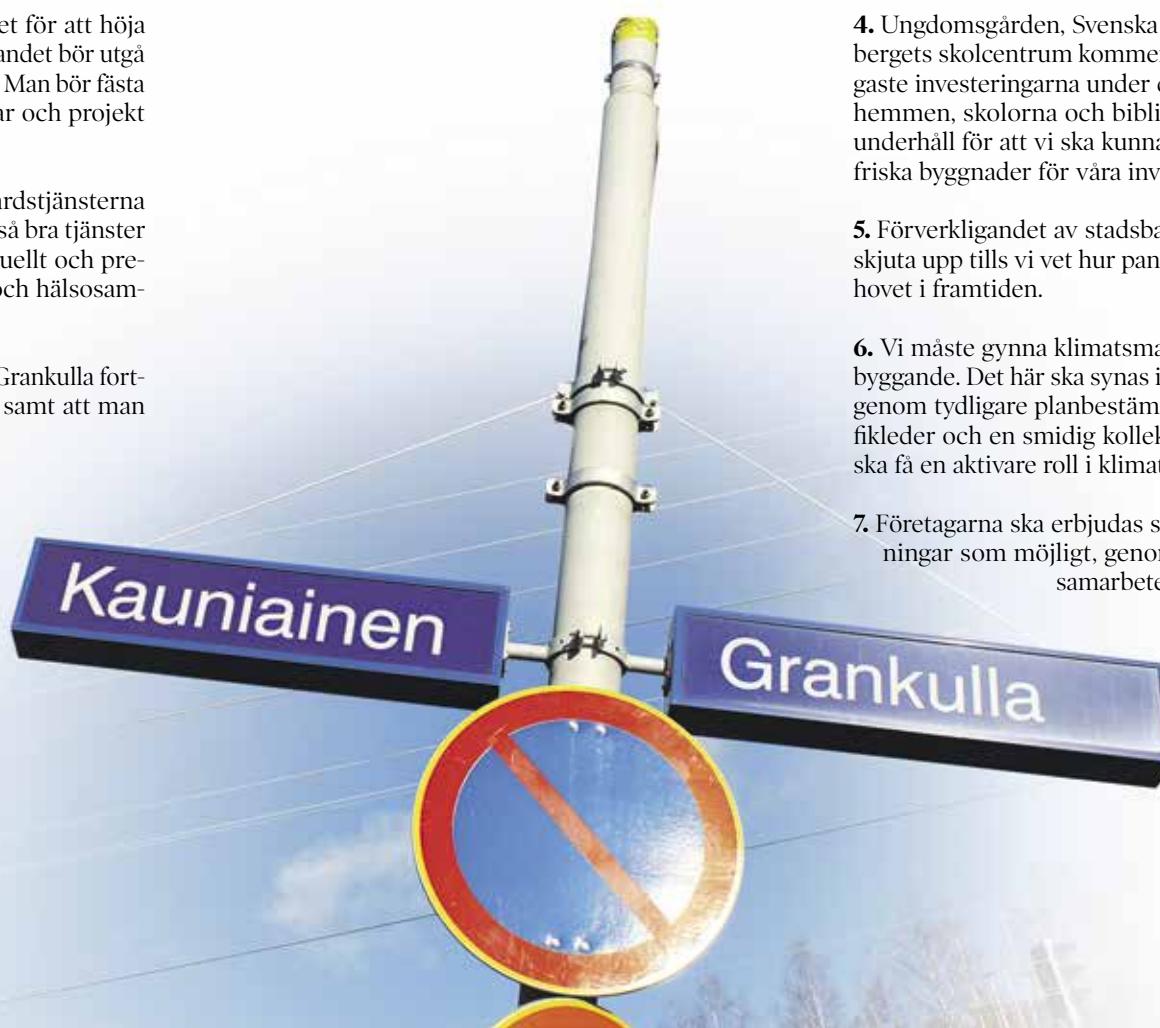
**4.** Ungdomsgården, Svenska skolcentrets fasad och Kasabergets skolcentrum kommer att vara de största och viktigaste investeringarna under de kommande fyra åren. Daghemmen, skolorna och biblioteket kräver också ständig underhåll för att vi ska kunna erbjuda ändamålsenliga och friska byggnader för våra invånare.

**5.** Förverkligandet av stadsbanan skulle vara förfuigt att skjuta upp tills vi vet hur pandemin påverkar pendlingsbehovet i framtiden.

**6.** Vi måste gynna klimatsmarta lösningar i planering och byggande. Det här ska synas i våra kommande detaljplaner, genom tydligare planbestämmelser. Vi vill satsa på lätttrafikleder och en smidig kollektivtrafik. Kommuninvånarna ska få en aktivare roll i klimatarbetet.

**7.** Företagarna ska erbjudas så goda verksamhetsförutsättningar som möjligt, genom god planering och ett gott samarbete mellan staden och företagen.

**8.** Vill du bibehålla Grankulla som en villastad där alla kan trivas, där våra barn får gå i dagis och skola på sitt eget modersmål och där invånarna får en god närservice, vård och omsorg ska du rösta på SFP.



# Vihreät De Gröna



9. <http://www.sfpgrankulla.fi/wp-content/uploads/2021/03/Valprogram-2021.pdf>

1. Tärkein kysymys tulevan valtuustokauden aikana on kunnan talouden hoitaminen niin, että meillä myös tulevaisuudessa ovat valtakunnan parhaat päiväkodit ja koulut sekä sosiaali- ja terveydenhoito, joka tarjoaa asukaillemme heidän tarvitsemansa hoidon ja huolenpidon.

2. Voimme vankistaa omaa terveyskeskus-tamme hyvällä yhteistyöllä Espoon kanssa, ja hyödyntää niitä hyviä ja suoria yhteyksiä, joita RKP:llä on hallituspuolueena. Juuri tällä erää, kun valmistellaan sote-uudistusta, on tärkeää, että Kauniaisten äni kuuluu maan hallituksessa. Valtuusto voi panostaa kau-niaslaisten hyvinvointiin sekä ennalta eh-käiseviin toimiin. Tuo osa jää kuntien osalle. (Tämä edellyttää yhteistyötä erilaisten toimijoitten ja alojen kanssa. Yhdistysten osa on tärkeää.)

3. Kaupungintalokortteli on koko kaupun-gin keskeisin tontti. Siksi haluamme, että kaupunkilaiset saavat ottaa kantaa tehtyyn suunnitelmaan neuvoa-antavassa kansan-äänenestyksessä maakuntavaalien yhteydessä vuonna 2022.

4. Nuorisotalo, ruotsinkielisen koulukesku-sen julkisivu ja Kasavuoren koulukeskus ovat suurimmat ja tärkeimmät investoinnit neljän seuraavan vuoden aikana. Päiväkodit, koulut ja kirjasto myös vaativat jatkuvaan huolenpi-toa, jotta pystymme tarjoamaan tarkoituk-semukaisia ja hyväkuntoisia rakennuksia asukkaillemme.

5. Voisi olla järkevää siirtää kaupunkiradan toteuttamista tuonnemaksi, kunnes tie-dämmme miten pandemia vaikuttaa työmat-kaliikenteen tarpeisiin tulevaisuudessa.

6. Meidän pitää suosia ilmastoälykkäitä rat-kaisuja suunnittelussa ja rakentamisessa. Tämä pitää näkyä tulevissa kaavoissa sel-vempinä kaavamääräyksinä. Panostamme kevyenliikenteen väyliin ja sujuvaan julkiseen liikenteeseen. Kunnan asukkaille annetaan aktiivisempi rooli ilmastotyössä.

7. Yrityksille tarjotaan niin hyviä toiminta-edellytyksiä kuin on mahdollista hyvän suun-nittelun ja hyvän yhteistyön avulla kaupun-gin ja yritysten kesken.

8. Jos haluat säilyttää Kauniaisen huvilakau-punkina, jossa kaikki voivat viihtyä, missä lapsemme voivat käydä koulua omalla äidinkielellään ja missä asukkaat saavat hyviä lähipalveluja, hyvä hoivaa ja huolenpitoa, äänestää RKP:tä.

9. <http://www.sfpgrankulla.fi/wp-content/uploads/2021/03/Vailiohjelma-2021.pdf>

## Vihreät / De Gröna

1. Kaupunkiympäristön lisäksi haluamme erityisesti keskittää nuorten hyvinvointiin panostamalla nuorisotyöhön ja parantamalla matalan kynnyksen mielenterveyspal-veluiden saavutettavuutta.

2. Kaupungin tulee ennakoivasti panostaa terveyskeskuksensa tasoon ja kilpailukykyyn, mitä olemme jo pitkään peräänkuuluttaneet-kin. Nämä sillä on hyvät mahdollisuudet säilyä myös mahdollisen hyvinvointialueen alai-suudessa.

3. Vihtiisä ja vihreä kaupunkikuva on meil-le erityisen tärkeä asia. Suhtaudumme ny-

kyisiin suunnitelmiin vähintäänkin kriit-iesti.

4. Suomenkielinen peruskoulu tarvitsee lisää tilaa. Tilakysymisten ratkaiseminen tulee vaatimaan merkittäviä investointeja.

5. Kovin suuria säästöjä ei ole realistista saavuttaa tinkimättä palveluiden laadusta. Jos vaakakupissa on laadukkaat palvelut tai veroäyrin korotus, kallistumme pie-nien korotuksen kannalle.

6. Toteutetaan sovitut päästöjä vähentäävät suunnitelmat aikataulussaan. Kaupungin tulisi myös nopeuttaa energiatehokkuusinvestointeja kiinteistöissään. Nämä ovat myös taloudellisesti kannatta-via toimenpiteitä. Kauniaisten tulee pyri-kiä HINKU-kunnaksi.

7. Parhaiten tuemme yrityjiä edistämäl-lä kaupungin vetovoimaa paikkana, jossa viihdytään, Kaupunkiradalla ja jo toteutuneella HSL:n lippu-uudistuksella on tässä merkittävä roolinса.

8. Olemme johdonmukaisesti ympäristön puolia pitää puolue, jonka arvomaailmaa ei joudu arvuuttelemaan.

9. Vailiohjelmamme löytyy osoitteesta: kauniaistenvihreat.fi

1. Vi vill fokusera såväl på stadsmiljön som speciellt på ungdomarnas välmående genom att satsa på ungdomsarbete och förbättra bl.a. tillgängligheten till mentalvårdstjänster med låg tröskel.

2. Staden bör satsa preventivt på hälso-centralens kvalitet och konkurrenskraft, vilket vi redan längre efterlyst. På det viset har den en bra chans att bevaras även underställd ett eventuellt välfärdsområde.

3. En trivsam och grön stadsbild är sär-skilt viktig för oss. Vi förhåller oss minst sagt kritiskt till de nuvarande planerna.

4. Den finskspråkiga grundskolan behö-ver mer utrymmen. Att lösa det kommer att kräva betydande investeringar.

5. Det går inte att uppnå så stora inbe-sparingar utan att tumma på tjänsternas kvalitet. Om det i vägskålen finns hög-klassiga tjänster eller en höjning av skatte-reöt är vi för en liten höjning.

6. De överenskomna planerna för ut-släppsminskningar ska genomföras enligt given tidtabell. Staden bör också sätta fart på investeringar i energieffektivitet i sina egna fastigheter. De är också ekonomiskt lönsamma åtgärder. Grankulla bör sträva efter att bli en HINKU-kommun.

7. Bäst stöder vi företagare genom att främja stadens dragningskraft som en plats där man trivs. Stadsbanan och kollektivtrafikens redan genomförda biljett-reform spelar en stor roll här.

8. Vi är ett parti som konsekvent står på miljöns sida och vars värden man inte behöver fundera på.

9. Vårt valprogram finns på adressen: kauniaistenvihreat.fi

KÄÄNNÖS/ÖVERSÄTTNING:  
PATRICIA HEIKKILÄ, JUHANI HEIKKILÄ



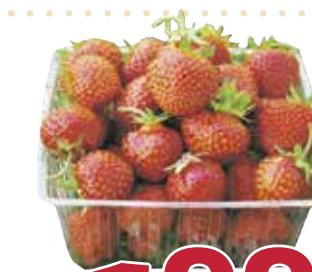
# Tervetuloa Varuboden Sale Graniin.

## Välkommen till Varuboden Sale Grani.



**100**

Kotimaista  
Kivennäisvedet/  
Mineralvatven  
vadelma, sitruuna  
tai karpalo/  
hallon, citron eller  
tranbär  
1,5 l (0,40/l)  
(sis./inneh. 0,60  
+ pantti/pant 0,40)



**199**

Mansikka-  
rasia/  
Jordgubbar  
i ask  
400 g (4,98/kg)  
Espanja/Spanien



**199**

Filos  
Halloumi  
juusto /  
ost  
200 g (9,95/kg)

**SALE GRANISSA  
ON LÄHIN PRISMASI.**

**DIN NÄRMASTE PRISMA ÄR I SALE GRANI.**

TEE RUOKAOSTOKSET VAIKKA HETI  
TÄSSÄ PAIKASSA.  
GÖR DINA MATINKÖP FAST GENAST  
HÄR OCH NU.

[foodie.fi/kirkkonummi](http://foodie.fi/kirkkonummi)  
[foodie.fi/kyrkslatt](http://foodie.fi/kyrkslatt)



Nouda noutopisteeltä  
Sale Granista.  
Hämta från utlämnings-  
stället i Sale Grani.



Tilaa kotiin  
Beställ hem

**Varuboden  
Sale  
Grani**

Hinnat voimassa 6.–9.5.  
tai niin kauan kuin  
tuotteita riittää/  
Priserna gäller 6.–9.5  
eller så länge produkterna  
räcker till.

**Asematie 1 / Stationsvägen 1**  
**Ma-la / Mån.-lör. 6.30–23.00**  
**Su / Sön. 9.00–21.00**

**VBO**  
vbo.fi

## Kaupunki: Äänestää mieellään ennakkoon

**F**VAALIT lähestyvät harppauksin ja Kauniaisten kaupunki on kaupungin lakimiehen ja keskusvaalilautakunnan sihteeriin **Lena Filipsson-Korennon** johdolla valmistellut varsinaisia vaaleja useiden kuukausien ajan. Nyt alkaa kaikki olla valmista ennen ennakoäänestystä ja varsinaista vaalipäivää.

– Suosittelemme ennakkoon äänestämistä, koska silloin on 14 päivää aikaa vapaasti valita äänestyspaikka ja ajankohta, hän sanoo ja huomauttaa, että ennakkoon voi äänestää missä tahansa ennakoäänestyspaikassa koko maassa.

Pandemian takia ennakoäänestysaika on pidennetty. Äänestys tapahtuu kaupungintalolla 26.5.–8.6., arkisin klo 9–20 ja viikonloppuisin 10–16. Sisään mennenä rakennuksen takaa ja poistutaan etuovesta. Siis, sisään ei mennä etuovesta, kaupunki korostaa.

– Otamme sisään vain rajallisen määrän äänestäjää kerrallaan, sanoo Lena Filipsson-Korento.

Jonotus tapahtuu ulkona, joka tarkoittaa sitä, että kannattaa pukeutua sääni mukaisesti. Käsidesiä on saatavilla, ja halutessaan voi käyttää omaa kynää. Sitä paitsi suositellaan vahvasti maskin käyttöä. Vaalivirkailijoilla on kasvomaski tai -visiiri, ja missä on mahdollista, käytetään myös pleksiseiniä. Lisäksi pitää kaikissa tilanteissa muistaa kahden metrin turvaväli.

– Oletettuna ruuhka-aikoina meillä on ajoittain jopa äänestyspiste ulkona. Tarkempaa tietoa aukioloajoista kannattaa käydä katsomassa kaupungin verkkosivuilla lähempänä ennakoäänestysaikoja. Perinteisesti ruuhkaa on ennakoäänestykseen alussa ja lopussa. Arvelemme, että lauantaista lauantaihin on rauhallista, sanoo Lena Filipsson-Korento.

### Ilmoittautuakaa hyvässä ajoin kotiäänenestykseen

Niille, jotka eivät voi tulla äänestyspaikalle, ja jotka ovat aiemmin äänestäneet kotona, kaupunki suosittelee ilmoittautumista kotiäänenestykseen jo hyvässä ajoin ennen 26. toukokuuta, jotta heitä voidaan palvella ensin.

– Kotiäänenestystä tarjotaan myös heille, jotka ovat karanteenissa, toisin sanoen heille, jotka ovat altistuneet ja joita pidetään taruntariskinä, sanoo Lena Filipsson-Korento ja huomauttaa, että juuri tämän takia kaupunki haluaa, että perinteiset kotiäänenestäjät äänestävät ensin.

Lisää tietoa: <https://vaalit.fi/koronaohjeita-aanestajille>



## Staden: Rösta gärna på förhand

**SE** VALET närmrar sig med stormsteg och Grankulla stad har med stadsjuristen och centralvalnämndens sekreterare **Lena Filipsson-Korento** i spetsen i flera månader förberett de praktiska praktiska valarrangemangen. Nu är börjar allt vara klart inför förhandsröstningen och själva valdagen.

– Vi rekommenderar att man röstar på förhand, eftersom man då har 14 dagar på sig och fritt kan välja röstningsställe och -tidpunkt, säger hon.

På grund av pandemin har förhandsröstningen för längts. Den sker i stadshuset 26.5.–8.6, vardagar kl. 9–20 och veckoslut 10–16. Ingång sker från baksidan och ut går man främst genom framför dörren. Alltså ingen ingång via framför dörren, framhåller staden.

– Vi tar in bara en begränsad mängd väljare åt gången, säger Lena Filipsson-Korento.

Köendet sker ute, vilket betyder att man ska klä sig enligt väder. Handsprit finns och man får använda egen pena. Dessutom rekommenderas starkt användning av ansiktsmask. Valfunktionärerna bär ansiktsmask/visir och

där det är möjligt utnyttjas även plexiväggar. Man ska i alla skeden iaktta två meters skyddsavstånd.

– Vi kommer under förväntade rusningstider även delvis att ha en röstningpunkt utomhus. Närmare info om öppethållningstiderna för denna lönar det sig att kolla upp via stadens hemsida närmare förhandsröstningen. Traditionellt sett är det mest rusning i början och slutet av förhandsröstningsperioden. Vår gissning är att det kommer att vara lugnt lördag-lördag, säger Lena Filipsson-Korento.

### Anmäl i god tid om hemmaröstning

För de som inte kan ta sig till ett röstningsställe och som tidigare röstat hemma rekommenderar staden att anmäla sig till hemmaröstningen redan i god tid före den 26.5, så att de kan betjänas först.

– Hemmaröstning erbjuds även de som är i karantän, dvs. de som utsatts för smittorisk, säger Lena Filipsson-Korento.

**Mera info:** <https://vaalit.fi/sv/coronaanvisningar-for-valjarna>

## Pitvätkö puolueet lupauksensa?

**Y**leisen käsityksen mukaan puolueitten ja poliittikkojen lupauksiin ei voi luottaa. Kunhan vaalit ovat ohi, vaalilupaukset unohtuvat. Yleisesti tämä tarkoittaa, että äänestäjät mieellään haluavat luottaa puolueisiin, mutta koska ne eivät pidä lupauksiaan, lisääntyy epäluottamus, joka omalta osaltaan vahingoittaa edustuksellista demokratiaa. Keskeistä on, että äänestäjän, puolueitten ja politiikan sisällön välillä on vahva side, jonka välittäjänä toimivat vaalit.

Kansainvälinen tutkimus kertoo päinvastoin muuta, että puolueet yleensä pitävät sen mitä lupavat. Parhaiten tämä toimii silloin, jos puolue saa hallita yksin ja sillä on enemmistö parlamentissa. Myös muissa tapauksissa puolueet pitävät lupauksensa, siinä määrin kuin se on poliittisesti mahdollista. Äänestäjät eivät aina ole tytyväisiä, jos puolueet pitävät lupauksensa. Laaja osa yhdysvaltalaisista äänestäjistä oli tyttymättömiä, ettei republikaani Donald Trump piti vaalilupauksensa.

Miltä tilanne näyttää kunnissa, jossa toimintavapaus on rajoitettu. Kuntia ohjaavat suuressa määrin lakisääteiset tehtävät

sekä mitä yhteistyö pääkaupunkiseudulla edellyttää liikenteessä, suunnittelussa sekä terveydenhoidossa HUS:ssa. Kauniainen on pieni toimija näissä tehtävissä. Tästä huolimatta puolueille jäi tilaa toimia Kauniainissa. Kaikki ovat valtakunnallisista puolueista ja noudattavat puoluetointiston valintoja, mutta ennen vaaleja paikallisostot muotoilevat omia erityisohjelmiaan.

Nämä äänestäjien pitää ottaa selvää paikallisten puolueiden vaalijulistuksista. Politiikka on ryhmätyötä ja puolueitten yhteinen tahti ja poliittinen voima valtuustossa ja muissa kunnallisissa elimissä ohjaa puolueiden tahtoa. Tässä yhteydessä on paikallaan tutkia konkreettisia kysymyksiä eikä yleisiä sanamuotoiluja.

Täkistä, mitä puolue haluaa: säilyttää mielikuvan Kauniainista huvilayhdyskuntana, rakentaa Kauniainen täyteen ja hankkia enemmän veronmaksajia, suojeilla ympäristöä, että kaupungissa on valova ruotsinkielinen leima ja pohjoismainen yhteisöllisyys, ehkäistä pakolaisten muuttoa ja ylipäätään siir-

tolaisuutta, vaalia erityisesti sosiaalityötä ja koulutusta? Lista voisi jatkua pitemäksi, mutta tämä saa riittää.

Tämän kaiken tarkoituksesta on, että äänestäjä aktivoituu ennen äänestystä ja tarkistaa, mitä puolueet ovat luvanneet ja mitä lupauksia pitäneet, ja mitä he ovat esitelleet nyt. Tarkista myös, onko paikallisen puolueosaston linja samanlainen alueellisessa päättöksenteossa vai ovatko he sitä vastaan, mitä oma puolue ajaa alueellisissa elimissä. Tämän avulla saatte käsityksen puolueitten asemasta Kauniainissa ja helpottatte valintaanne. Yksittäisen ehdokkaan osa ei ole tässä samalla tavalla keskiössä, sillä yhteinen poliittinen tahto ratkaisee. Lopuksi lainaan tunnetta norjalaisista valtiotieteilijä Stein Rokkan, joka loi sanonnan: äänest lasketaan, resurssit ratkaisevat. Älä kuitenkaan jätä äänestämättä!

**JAN SUNDBERG, YLEISEN VALTIO-OPIN PROFESSORI EMERITUS, TOIMITUSNEUVOSTON PUHEENJOHTAJA  
KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ**

## Håller partierna vad de lovar?

**E**n allmän uppfattning är att vad partier och politiker lovär är inget att lita på. När väl valet är över är vallöften glömda. Införställt betyder detta att väljarna gärna vill lita på partierna men eftersom de inte håller vad de lovar ökar misstron, som i sin tur skadar den representativa demokratin. Det centrala är att det finns en stark koppling mellan väljare, partier och politikens innehåll samt att det är valen som är förmedlare av denna koppling.

Internationell forskning visar tvärt emot att partierna i regel håller vad de lovar. Bäst fungerar det om ett parti får regera ensamt och har majoritet i parlamentet. Även i andra kombinationer håller

partier vad de lovar så gott det politiskt är möjligt. Väljarna är inte alltid nöjda om partier håller vad de lovar. En omfattande del av de amerikanska väljarna var inte nöjda med att republikanen Donald Trump höll sina vallöften.

Hur ser det ut inom det kommunala där handlingsfriheten är begränsad. Kommunerna styrs i hög grad av lagstadgade uppdrag samt av vad samarbetet förutsätter inom huvudstadsregionen beträffande trafik och planering samt hälsosvården inom HNS. Grankulla är en liten aktör här. Trots detta finns det manöverutrymme för partierna att styra Grankulla. Samtliga är rikspartier som följer partikansliets preferenser, men inför valet formulerar lokalavdelningarna sina specifika program.

Här gäller det för väljaren att ta del av de lokala partiförbeningarnas valmanifest. Politik är grupparbete och det är den samlade viljan hos partierna som genom sin politiska kraft i fullmäktige och andra kommunala organ driver partiers vilja. Här gäller det att studera konkreta frågor inte svepande formuleringar. Kolla vilket parti vill behålla Grankullas prägel som ett villasamhälle, bygga ut Grankulla och få

fler skattebetalare, värnar om miljön, att staden ska ha ett starkt svenska inslag och en nordisk gemenskap, hindra inflyttning av flyktingar och övrig invandring, värnar extra om det sociala och utbildning? Listan kunde göras längre men detta får räcka.

Vad som avses är att väljaren aktiverar sig inför val och kollar vad partierna har lovat och hållit över tid och vilka utfästelser de gör nu. Kolla även om den lokala partiavdelningens linje är i samklang med den i det regionala beslutsfattandet eller motsätter man sig det vad egna partiet kör i de regionala organen. Genom det får ni en uppfattning var partierna står här i Grankulla och då har ni lättare att välja. Den enskilda kandidatens roll är inte lika central i detta sammanhang, den samlade politiska viljan avgör. Till sist citter jag den kände norska statsvetaren Stein Rokkan som myntade uttrycket: röster räknas, resurserna avgor. Låt ändå inte bli att rösta!

**JAN SUNDBERG, EMERITUSPROFESSOR I ALLMÄN STATSLÄRA, REDAKTIONSRÄDETS ORDFÖRANDE**



# Ympäristöpäälikkö: Jokainen puu säätetään, jos se vain on mahdollista

Junghansin metsälalueen puiden kaato on askarruttanut kaupunkilaisten mieliä ja mm. Kauniaisten ympäristöyhdistys on erittäin kriittinen lehdelle lähettämässä kirjeessään.

**T**urvallisuustekijät, kirjanpainajakuoriaiset, puiden sairaudet ja huonokuntoisuus, ympäristöpäälikkö **Anna-Lena Granlund-Blomfelt** listaa tekijöiksi, mitkä johtavat Junghansin metsälalueen hoitoharvennukseen.

Junghansin metsälalueen vieressä kulkee hiekkapäällysteinen kävelytie ja metsän keskellä on pieni polku. Tuoreet kannot ja sahanpuru kertovat, että paikalta on kaadettu puita – osin kookkaitakin, lähinnä koivuja ja kuusia. Parhaillaan on menossa uusien puiden istuttaminen. Kaadettujen puiden tilalle istutetaan 65 lehtipuuta, mikä on kolme kertaa se määärä, mitä alueelta kaadettiin. Suojaverkoilla ympäröidyt, noin metrin mittaiset ja silmuille ehtineet jalavat sekä tammet, kertovat uuden puusukupolven tulosta.

Pyydettiin, että Kauniaisten ympäristöpäälikkö Anna-Lena Granlund-Blomfelt kertoo taustoja Junghansin metsälalueen harvennukselle. Hän toteaa, että Kaunaisissa on kolme metsänhoitoon ja puiden kaatoon liittyvää peruspilaria:

**1.** Kaupungin alueella tulee säilyttää mahdollisimman paljon puustoa muun muassa kaupungin ilmeen säilyttämiseksi.

**2.** Erityisesti suositaan kauniita yksittäispuita, puuryhmiä ja metsiköitä, jaloja lehti- ja havupuita sekä muodoltaan ja kasvutavaltaan erikoisia puita.

**3.** Puita ja puuryhmiä, joilla on selvää suojavaikutusta tuulilta, ilmastosaasteilta, melulta ja mullalta häiriöltä tulee säilyttää mahdollisimman runsaasti.

Kaupungin ensisijainen tavoite on säilyttää niin monta elinkelpoista puuta kuin mahdollista kaupungin omistamilla alueilla, Granlund-Blomfelt painottaa. Jotta varmistetaan, ettei puita kaadeta turhaan, tekee kaupunki puiden kartoituksia ja riskiarvointeja. Nämä tehtiin myös Jung-

hansin metsikössä. Kartituksessa oli mukana kaupungin puutarhapuolen ammattilaiset sekä ulkopuolin puuasiantuntija, jonka erityisosamista on kaupunkialueilla tehtävät puututkimukset.

Ympäristöyhdistys kysyy lehdelle lähettämässään kirjeessään, tehtäväkö koeporauksia?

– Tutkimuksissa käytettiin mm. mikroporaustekniikkaa, joka soveltuu erityisesti kaupunkiympäristön puihin.

Kuntokartoituksen tutkimustulosten pohjalta Kauniaisten yhdyskuntataliokunta päätti yksimielisesti toukokuussa 2020 (57 §), että kaadettavaksi ehdotetut puit poistetaan.

– Puit kaadettiin talvella 2021 nosturilla tukien siten, ettei jäljelle jäävät puit vahingoitu. Valiokunta velvoitti kaupunkia istuttamaan tilalle uusia puita. Istutustyöt ovat parhaillaan menossa, Granlund-Blomfelt kertoo.

Mistä syystä kaadettiin niin monia terveitä puita, kysyy Kauniaisten ympäristöyhdistys?

Puiden kuntoa ei aina voi Granlund-Blomfeltin mukaan päättää kantojen tai katkaisukohdan perusteella. Osalla Junghansin metsikössä kaadetusta puita katkaisukohta näyttää terveeltä, mutta syyt löytyvät muualta. Esimerkiksi koivua vaivaa usein valkolaho tai pakurikääpä, joka aiheuttaa rungon yläosan lahoamista.

Myöskään kaarnakuoriaisten tuhot eivät näy kannossa, koska hyönteinen jyrssi kaarnan alla olevan nilakerroksen pois rungosta ja vahingoittaa siten puun veden ja ravinteiden saatia. Kuivuminen ei aiheuta rungon lahoamista vaan puu kuivuu pystyn. Kirjanpainajien mukana puihin tulee myös sinistäjäsiä, jotka osallistuvat yhdessä kuoriaisten kanssa puun tappamiseen. Pystyn kuollut kuusi tai pihta on kaadettava, koska sen myrskynkestävyys on heikko.



– Kuntokartoituksessa kävi ilmi, että osa Junghansin metsikön kuusista ja pihdoista (entisellä nimellä jalokuusi) käsivät kirjanpainajakaarnakuoriaisten aiheuttamasta kuivumisesta. Yksi kookas koivu oli sahauskohdasta terve, mutta kallistunut voimakkaasti, joten se oli syytä kaataa. Sillä oli myös bakteeriuotoa rungosta, mikä on usein merkki ylempänä rungossa olevasta lahosta. Osassa koivuista oli runsaasti kuivia oksia ja kuuksilla voimakasta harsuuntumista (havupuissa neulaskato ja lehtipuissa lehtikato), onkaloina tai vaurioita rungossa. Harsuuntumisen aiheuttajia ovat muun muassa erilaiset taudit, puiden ikääntyminen ja sääolot, Granlund-Blomfelt kertoo.

Granlund-Blomfelt painottaa Junghansin metsikön huonokuntoisten puiden poistamisen olevan mitä suurimmalta osin turvallisuusasia. Metsikössä ja sitä halkovalla polulla sekä kävelytiellä liikkuu päivittäin kaiken ikäisiä ihmisiä ulkoilemassa, matkalla kouluun, päiväkotiin ja töihin sekä ulkoiluttamassa koiraan – niin tulessa kuin tuiskussa. Risikoja yllättävänä puunkaatumiseen ei voi ottaa. Parin viime vuoden aikana Kauniaisten alueellakin on aivan yllättäen kaatunut muutamia puita. Vahingot ovat onneksi olleet vain materiaalisia. Espoossa ja Nurmijärven sijaan on satunut muutamakin kuolemaan johtanut puun kaatuminen.

TARJA QVICKSTRÖM

Lue lisää: Puiden kaataminen ja metsänhoito Kaunaisissa: [kaunisgrani.fi](http://kaunisgrani.fi)



## Miljöchefen: Varje träd sparas om det är möjligt

Gallringen av träd i Junghans skogsparti har både förbryllat och förargat stadsborna. I ett brev till Kaunis Grani är Grankulla miljöförening ytterst kritisk till trädfällningen.

**S**äkerhet, barkborren, trädjukdomar och dålig kondition, räknar miljöchef **Anna-Lena Granlund** upp som orsaker till gallringen i Junghanskogen.

Bredvid Junghans skogsparti löper en grusväg för fotgängare och i skogen finns en stig. Färskä stubbar och sågspän vittnar om att gallring skett. En del av de fällda träden, främst björkar och granar, var stora. Istället för de avverkade träden planteras nu 65 lövträd, vilket är tre gånger mer än vad som gallrades bort. Trädplantorna, almar och ekar, är cirka en meter höga och omges av skyddsnsät.

Grankullas miljöchef Anna-Lena Granlund-Blomfelt berättar om orsakerna till gallringen på Junghans skogsområde. Hon konstaterar att det finns tre grundpelare man följer i Grankullas skogsvård och -avverkning:

**1.** Så många träd som möjligt bör bevaras på stadsområdet bland annat för att bevara Grankullas framtoning.

**2.** Staden värtar särskilt om enskilda vackra träd, grupper

av träd och skogsdungar, ädla löv- och barrträd samt träd som har en unik form eller ett speciellt växtsätt.

**3.** Träd och trädgrupper som klart skyddar mot vind, luftföroreningar, buller och andra störningar bör bevaras i så stor utsträckning som möjligt.

Stadens primära mål är att på de områdena staden äger bevara så många livskraftiga träd som möjligt, säger Granlund-Blomfelt. För att försäkra oss om att träd inte fälls i onöдан gör staden en besiktning av trädens kondition och riskbedömningar. Så gjordes också i Junghanskogen. I besiktningen deltog stadens trädgårdsproffs och en utomstående trädexpert, vars specialkompetens är trädbesiktning i stadsmiljö.

Miljöföreningen frågade i sitt brev till tidningen om man gjorde provborrningar?

– I besiktningen användes bland annat mikroborrhings-teknik, som lämpar sig särskilt för träd i stadsmiljö.

Med stöd av besiktningens resultaten beslutade Grankulla samhällstekniska utskott enhälligt i maj 2020 (57§) att fälla de träd som föreslogs gallras bort.

– Träderna fälldes under vintern 2021 med hjälp av en kran så att de kvarvarande träderna inte skadades. Utskottet förfogade staden att plantera nya träd istället för dem som fälldes. Planteringen pågår nu, säger Granlund-Blomfelt.

Varför fälldes så många friska träd frågar Grankulla miljöförening?

Det går enligt Granlund-Blomfelt inte alltid att se hur ett träd mår från stubben eller där trädet kapats. En del av kapningsställena för träderna i Junghanskogen ser friska ut men orsakerna sitter på ett annat ställe i trädet. Till exempel björken lider ofta av vitröta eller sprängtacka som får övre delen av stammen att murkna.

Inte heller barkborrens framfart syns i stubben eftersom insekten gnager bort sildelen mellan barken och veden och skadar därmed trädets förmåga att ta upp vatten och näring. Trädet torkar och som en följd angrips trädet av bläbadssvamp och till slut dör trädet. En död gran eller ädelgran måste fällas eftersom den inte tål stormar.

– I besiktningen kom det fram att en del av granarna och ädelgranarna i Junghanskogen led av torka på grund av barkborrens framfart. En stor björk var frisk där man sågade men lutade så kraftigt att den därför måste fällas. Den led också av bakterieläcka från stammen vilket är ett tecken på att stammen är murken högre upp. En del av björkarna hade massor av torra kvistar medan granarna var kraftigt utglesade, hade gångar eller skador i stammen. Sjukdomar, hög ålder och vädret orsakar utglesning, säger Granlund-Blomfelt.

Granlund-Blomfelt betonar att avverkningen av träden i dåligt skick i Junghanskogen skedde främst av säkerhets-skäl. På stigen genom skogsområdet och på gångvägen rör sig alla slags mänsklig varje dag: de promenerar, rastar hunden, går till dagis, skolan eller jobbet också när det är busvädret. Staden kan inte riskera att ett träd faller utan förvarning. Under de senaste åren har träd fallit överraskande i Grankulla. Skadorna var som tur är bara materiella. I Esbo och Nurmijärvi har fallande träd däremot lett till några dödsfall.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ



Junghansin metsälalueen uudelleen istutukset ovat parhaillaan menossa. Kaupungin puutarhaysiköstä kerrotaan, että alueelle istutetaan 25 kynälavaa, 20 tammea ja 20 punatammea. Taimet ovat kotimaisia ja tulevat Savonlinnan taimistolta. Junghansin metsikkö on maaperältään kangasmaista lehtoa, jossa jalopuut menestyyvät hyvin. Nyt valitut puulajit eivät ole niin alittiita tuholaisille ja taudeille kuin esimerkiksi kuusi. Luonnon monimuotoisuuden kannalta on myös hyvä istuttaa monia eri puulajeja.

Trädplantor planteras i Junghans skogsparti. Stadens trädgårdsenhet uppger att 25 vresalmar, 20 ekar och 20 rödekar planteras där. Plantorna är inhemska från en plantskola i Nyslott. Junghanskogen är lundskog där ädellövträd klarar sig bra. De trädslag som valts ut är inte så utsatta för skadedjur och sjukdomar som exempelvis gran. Med tanke på naturens mångfald är det också bra att plantera många olika trädslag.

TARJA QVICKSTRÖM



Läs mera: Avverkning och skogsvård i Grankulla: [kaunisgrani.fi](http://kaunisgrani.fi)



YKSITYINEN PRIVAT

Villa Björkgård sellaisena kuin  
muistamme Bredantie 38:ssa.  
Villa Björkgård sådan vi minns  
den vid Bredavägen 38.



Kauniaisten paikallishistoriallinen arkisto on ollut Villa Junghansissa 1990-luvulta. Arkistossa on paljon tietoa seudun historiasta valokuvina ja erilaisina dokumentteina, jotka ovat osin järjestyksessä ja digitalisoitu. Kokoelmia käydään katsomassa ja täydennetään. Arkistoa hoitavat vapaaehtoiset ja yksi opiskelija osa-aikaisesti. Arkistosta on ollut paljon iloa monelle, joka etsii tietoja huviloista, menneistä sukupolvista ja tapahtumista.

**S**yksyllä 2020 vieraili rakennusmestari Emil Nordqvistin pojapuika arkistossa. Käyni johti kirjoitukseen rakennusmestari Nordqvistin työstä Kauniaisissa, ja tämän rakentamista 81 huvilasta 1905–1952 (katso Kaunis Granin numero 3/21: Hän joka rakensi huviloita). Työssä tarvittiin apuna kivimiehiä, muurareita, maalareita, kirvesmiehiä, ja joista monet asuivat seudulla.

Muutamia vuosia sitten arkisto otti vastaan laatikollisen Svante ja Paul Olssonin käsittelyviä lehtileikeitä. Leikkeet kattoivat ajanjakson 1890-luvulta 2000-luvulle. Laatikko on kulttuuriaarre, jossa sadat lekkeet kertovat Olssonin perheen puutarhatoiminnasta.

Puutarhatoiminta vaikutti suuresti Kauniaisin. Se työllisti useita ihmisiä ja kasvatti Kauniaisten mainetta ja ilmettää puutarhakaupunkina.

Svante Olssonista (1856–1941) tuli Helsingin kaupungin maineikas puutarhamestari, jonka tunnetuimmat luomukset olivat Esplanadi, Kaivopuisto ja Tähtitorinmäki. Hänen poikansa Paul (1890–1973) jatkoi toimintaa puutarha-arkkitehtina. Paulilla oli oma suunnittelutoimisto Aleksanterinkatu 19:ssä ja taimitarha Kaunaisissa.

Heidän yhteisiin saavutuksiinsa kuului Kultarannan puutarha Naantalissa. Kauniaisten taimitarha perustettiin vuon-

na 1920 Bredantie 38:aan, ja se käsitti kuuden hehtaarin alueen. Se kasvoi nopeasti yli kymmenen ostojen jälkeen, kun rautatienvierestä oli hankittu lisää viljelysmaata.

Viljelyistä ei ole enää mitään jäljellä. Taimitarha lakkautettiin vuonna 2000. Vieläkin voi koirapuiston läheisyydessä radan toisella puolella löytää epätavallisia pensaskasvustoja. Mutta enää ei voi kuvitella kasvihuoneita ja pitkiä kasvirivistöjä lämpimällä ylämäellä, joka johti kohti Bredantietä.

Paul Olsson on sanonut, että "taimitarha tarkoittaa kymenäntuhansia taimia". Svante Olsson jäi eläkkeelle vuonna 1924. Hänen muutti yhdessä tyttärensä Ebban kanssa Villa Dalboon Puutarhatie 12:een Kaunaisissa. Siellä, vielä rakentamattomalla paikalla he kasvattivat Viola cornuta, sinistä orvokkia, jota myytiin suuressa määrin helsinkiläisille kukkanauipoille.

Paul Olsson matkusti usein suuriin puutarhanäyttelyihin, ja suunnitteli useita niistä. Ensimmäinen yleinen suomalainen puutarhanäyttely järjestettiin 1898 Helsingissä, Kasarmikadun suureessa maneesissa. Tuolloin oli puutarhataide jo lyönyt itsensä läpi, ja näytellyitä pidettiin noin 10 vuoden välein Suomessa ja Pohjolassa.

Paul Olsson tuli myös tunnetuksi hyvänä puutarhasuunnitelmiensä ja karttojen piirtäjänä. Suurta osaa niistä säilytetään Arkkitehtuurimuseossa Helsingissä. Kauniaisten kaupungintalossa on nähtävillä muutamia puutarhojen kopioita tauluksi kehystettyinä. Suunnitelmiensä mukaan Olssonin lehtilekkeet säilytetään tulevaisuudessa Arkkitehtuurimuseossa 16 kirjassa yhdessä puutarhasuuniten kanssa. Tuolla tavalla ne palvelevat tutkijoita parhaiten.

Paul Olssonin taimitarha menestyi. Olsson piirsi puutarhoja kartanoille, tehtaille, urheilupuistoihin, sairaaloihin, kouluihin, kerrostaloalueille, huviloille, ja ylipäätään kaikkialle, joissa nähtiin vihreän arkkitehtuurin merkitys. 1930-luku oli sopivaa aikaa hedelmäpuille. Taimitarha järjesti suosittuja kursseja hedelmäpuitten hoidosta maaliskuussa 1937. Luentoja järjestettiin Palokunnan talolla, ja vierailuja tehtiin Olsstoneille.

Silloin ei vielä avastettu, mitä oli tulossa. Syksyllä 1939 alkoi talvisota. Talvella 1939–40 paleltuivat kaikki taimitarhan 2000 omenapuita 40 asteen pakkasessa ja kovassa tuulessa. Seuraavina sotavuosina aina rauhan solmimiseen syksyllä vuonna 1944 asti oli hankala saada työvoimaa taimitarhaan.

Miehiä kutsuttiin samalla lailla kuin hevosia. Ennen sotavuosia kausityöntekijöitä oli muutamia satoja, ja heille oli

järjetetty myös asuintiloja. Vuonna 1950 oli jälleen omenapuita, joista voitiin poimia sato. Paul Olsson ilmoitti, "että kaikki tavallisia lajikkeita on saatavilla".

Taimitarha halusi pysyä hengissä ja etsi uusia mahdollisuuksia. Alettiin viljellä taimia ruukuissa. Tämä oli hyvin tervetullut muutos koko maassa, ja sitä arvostivat ennen muuta asiakkaat. Vuonna 1967 taimitarha varasi 16 hehtaaria nk. konttiviljelyyn. Kolmas sukupolvi Leif Olssonin johdolla oli mukana toiminnassa.

Taimitarha näki Kauniaisten kasvun 1960-luvulla. Tuli uusia pari- ja rivitaloja, joihin uudet asukkaat halusivat oman puutarhan vaikka pienenkin. Sitähän elettiin puutarhakaupungeissa. Viljelysmaa Kaunaisissa oli erittäin hyvä, erityisesti laaksossa rautatienvälinen puolin.

Vuosikymmenten ajan aina 1940-luvulle oli paikalle nousuttu useita pieniä kauppapuutarhoja. Pieni paikkakunta toivotti yrityjät tervetulleeksi. Yritykset myös näkivät rautatiekuljetusten tarjoamat edut. Varmasti vaikutti myös asukkaiden kiinnostus ostaa suoraan kasvihuoneista tai kukkapenkeistä.

Tällaisiin yrityksiin kuului puutarhamestari Harald Wasastjernan puutarha Gresantien varrella lähellä asemaa. Hänen erikoistunut perennoihin kuten lähistön John Mengelkin, Gösta Sundelinin suuri kasvihuone oli erikoistunut ruusuihin Gresantien varrella etelään Mankkaalle pään johtavalla tiellä. Kauniaisten nykyisen sisääntulon kohdalla oli Granhyddan, joka keskittyi ruukkukasveihin ja jota hoiti Bensowin säätiö.

Monet pienet puutarhat myivät omenoita ja kukkia. Kuka muistaa vielä Bredan Torpan Bredantien varrella, joka myi vihannekseja ja maisia? Paul Olssonin tytär, ruotsalainen toimittaja Britta Tingdal on kuvailtu seudun puutarhoja kirjoissa Osakeyhtiö josta tuli kaupunki : Kaunainen 80 vuotta, julkaistu 1986, ja Asuminen ennen ja nyt : Kauniaisten huvilakulttuuria, julkaistu 1988. Myöhemmin on tutkija Pirjo Uino kirjoittanut artikkelin Puutarhataiteen isästä Paul Olssonista.

Svante Olssonin Villa Dalbossa asuu nykyisin hänen pojapuikansa tytär perheineen, ja naapuritalossa tämän veli. Veli seuraa puutarhamestarin jalanjälkiä, sillä hoitaa Pickalan golfkenttää.

Vuodesta 1968 Kaunaisilla on ollut kunnallinen kaupungipuutarhuri. Kauniaisten suuri puutarha on kuitenkin itsenäinen ja se kuuluu kaikille.



Vanha postikortti näyttää Villa Björkgårdin koivujen lomassa. Konttori on vasemmalla ja niiden välissä on puutarhurin asunto. Suora linja on rautatie.

Det gamla postkortet visar Villa Björkgård uppe bland björkar, kontoret t v och mellan dem trädgårdsmästarbostaden. Den raka linjen fram till är järnvägen.

KÄÄNNÖS: JUHANI HEIKKILÄ

# Han som odlade plantor



Grankulla har ett lokalhistoriskt arkiv i Villa Junghans sedan 1990-talet. Det innehåller mycket av ortens historia i fotografier och dokument av olika slag, delvis ordnade och digitalisera. Samlingarna besöks och kompletteras. De sköts av frivilliga och en deltidstillsatt studerande. Arkivet har visat sig vara till stor glädje för många som söker uppgifter om villor, äldre generationer och händelser.

YKSITYINEN PRIVAT



Taimitarhan työntekijöitä odottamassa päivän työtehtäviä.  
En grupp av plantskolans anställda väntar på dagens arbetsuppgifter.

Hösten 2020 besökte byggmästare Emil Nordqvists sonson arkivet och det resulterade i en artikel om byggmästarens arbete i Grankulla där han uppförde 81 villor 1905–1952 (se art i Kaunis Grani nr 3/21 Han som byggde villor). För arbetet behövdes stenarbetare, murare, målare, timmermän, många bosatta på orten.

För några år sedan tog arkivet emot en låda med Svante och Paul Olssons tidningsklipp från 1890-talet till 2000-talet. Lådan är en kulturskatt som i hundratals klipp berättar om familjen Olssons trädgårdsverksamhet. Verksamheten kom att ha en stor betydelse för Grankulla. Den gav arbete åt många och Grankullas anseende som trädgårdsstad växte.

Svante Olsson (1856–1941) blev den legendariska stadsträdgårdsmästaren för Helsingfors med Esplanaden, Brunnsparken och Observatoriebergen som de kändaste skapelserna. Hans son Paul (1890–1973) fortsatte som trädgårdskonstnär med en egen planeringsbyrå vid Alexandersgatan 19 och en plantskola i Grankulla. Till deras gemensamma skapelser hör trädgården runt Gullranda i Nådendal.

Plantskolan i Grankulla grundades 1920 vid Bredavägen 38 och omfattade då 6 ha. Den växte snabbt med över 10 köp av ny odlingsmark längs järnvägen. Av odlingarna finns inget kvar i dag. Plantskolan lades ner år 2000. Man kan i dag hitta en ovanlig buskplanta i närheten av hundparken på andra sidan järnvägen men därifrån kan man inte föreställa sig växthus och långa rader av plantor i den varma slutningen upp mot Bredavägen. Paul Olsson har sagt "en plantskola betyder tiotusentals plantor".

Svante Olsson pensionerade sig 1924 och flyttade in i Villa Dalbo vid Trädgårdsvägen 12 i Grankulla, tillsammans med dottern Ebba. Där, på ännu obebyggd mark, odlade de Vio-la cornuta, en blå viol som säljs i mängder till blomsteraffärerna i Helsingfors.

Paul Olsson reste ofta till stora trädgårdsutställningar och planerade många av dem. Den första allmänna finska trädgårdsutställningen ordnades 1898 i Helsingfors, i den stora Gardesmanegen vid Kaserngatan. Då hade trädgårdskonsten slagit igenom och utställningar ordnades sedan med mindre än 10 års mellanrum i Finland och Norden. Paul Olsson blev också känd som en god tecknare av trädgårdsplaner och kartor. En stor del upprepas i dag i Arkitekturmuse-

et i Helsingfors. I Grankulla stadshus finns några trädgårdskopior för grankullavillor som inramade tavlor. Enligt planer kommer Olssons tidningsklipp i 16 böcker att uppbevaras i Arkitekturmuseet tillsammans med trädgårdssplanerna. På så sätt betjänar samlingarna forskningen allra bäst.

Plantskolan Paul Olsson hade framgång. Paul Olsson ritade trädgårdar för herrgårdar och bruk, för idrottsparkar, sjukhus, skolor, höghusområden, villor, överallt där man insåg betydelsen av grön arkitektur. 1930-talet var ett bra decennium för fruktträd. Plantskolan ordnade en välbesökt kurs i fruktträdsskötsel i mars 1937 med föreläsningar i Brandkårs-huset och besök hos Olssons. Då anade man ännu inte vad som väntade.

Hösten 1939 började vinterkriget. Vintern 1939–40 frös alla 2 000 äppelträd i plantskolan i över 40 grader köld och mycket hård blåfst. Under de följande krigsåren, fram till freden hösten 1944 var det svårt att få hjälpkraft till plantskolan. Männinen var inkallade, liksom hästarna. Under högsäsong före krigsåren hade några hundra personer varit säsongsanställda och för dem hade ordnats bostäder. Men 1950 hade man igen äppelträd som gav skördar och Paul Olsson meddelade att "alla standardsorter kan erhållas". Plantskolan ville överleva och såg nya möjligheter.

Man började odla plantor på burk. Det var en mycket välkommen modernisering i hela landet och uppskattades i synnerhet av kunderna. 1967 reserverade plantskolan 16 ha för den sk containerodlingen. Tredje generationen med Leif Olsson hade trätt till. Plantskolan såg Grankulla växa från och med 60-talet med nya par- och radhus där nya invånare ville ha en egen trädgård, om och liten. Man bodde ju i en trädgårdsstad!

Odlingsmarken i Grankulla var mycket bra, i synnerhet i dalen runt järnvägen. Under decennierna fram till 40-talet hade flera mindre handelsträdgårdar etablerat sig. Den lilla orten välkomnade företagsamhet. Företagen såg fördelen med tågtransporten, säker också invånarintresset att handla direkt ur växthus eller blomsterbänkar. Till dessa företag hörde trädgårdsmästare Harald Wasastjernas trädgård vid Gräsavägen nära stationen, där han specialiserade sig på perenner liksom John Mengel i närheten. Gösta Sundelins stora växthus vid Gräsavägen i söder mot Mankans specialiserade sig på rosor. Vid dagens infart till Grankulla stod Granhyddans driverier som gick in för krukväxter och som sköttes av Stiftelsen Bensow. Många små trädgårdar sålde äppel och blommor. Vem minns Bredatorp vid Bredavägen som sålde grönsaker och majs? Paul Olssons dotter, den svenska journalisten Britta Tingdal har beskrivit ortens trädgårdar i böckerna Aktiebolaget som blev stad (utg 1986) och Glasverandor och snickargläde (utg 1988). I den senare har forskare Pirjo Uino skrivit en artikel om Trädgårdskonstens fader Paul Olsson.

I Svante Olssons Villa Dalbo bor i dag hans sons dotter med familj och hennes bror i grannhuset på tomten. Han går i trädgårdsmästarspår som planskötare på Pickala golf. Sedan 1968 har Grankulla en egen, kommunalt anställd stads-trädgårdsmästare.

Den stora trädgården i Grankulla är dock naturen och den är allas.

CLARA PALMGREN

## Femte poddavsnittet nu ute

**SE SAMMANLAGT** finns nu fem pod-avsnitt om Grankullas historia och historier på stadens hemsida (på svenska). Bakom podden står **Clara Palmgren** och stadens kulturprodu-

### Cecilia McMullen.

Clara Palmgren säger att det varit stimulerande att försöka minnas i korta avsnitt.

– Det finns så mycket att vara glad och stolt över i Grankulla där man tidigt förstod att ge barnen stor plats och naturen dess värde. Grankullas lokalhistoria är värd uppmärksamhet, den har mer än man anar eller ens vet, säger hon.

### Hur har mottagendet varit?

– Det som kommit direkt till mig har varit mycket positivt. Lyssnarna har glatt sig åt den glada tonen och vill gärna ha

mera. Jag är Cecilia McMullen mycket tacksam för initiativet och hennes intresse, säger Clara Palmgren.

### Blir det en fortsättning?

– Det här projektet var en klar och tydlig satsning på fem avsnitt och det har vi nu rott isländ, säger Cecilia McMullen.

### Kommer det historiska poddar även på finska?

– Det siktat jag på. Inte med ett identiskt upplägg eller mål, men ambitionen är att skapa material i poddform också åt de Grankullabor som inte kunnat ta del av det här projektet.

– Kauniaissa on paljon ilon- ja ylpeydensaiheita. Kaupungissa ymmärrettää jo varhain antaa tilaa lapsille ja luonnolle arvoa.

## Viides pod-jakso on nyt valmis

**FI KAUNIAISTEN** historia on yhteensä tehty viisi jaksoa pod-muodosissa, ja ne löytyvät kaupungin kotisivulta ruotsiksi. Podin taustalla ovat **Clara Palmgren** ja kaupungin kulttuuriyrittäjä **Cecilia McMullen**.

Clara Palmgren kertoo, että oli riemastuttavaa yrittää muistella asiaita lyhyisissä jaksoissa.

– Kauniaissa on paljon ilon- ja ylpeydensaiheita. Kaupungissa ymmärrettää jo varhain antaa tilaa lapsille ja luonnolle arvoa.

## Kun ihminen hoitaa puutarhaa, puutarha hoitaa ihmistä

**FI KULUNEEN** vuoden aikana olen konkreettisesti huomannut, että puutarhoista on tulut ihmisielle entistäkin tärkeämpiä paikkoja. Niistä halutaan pitää huolta ja niitä halutaan kehittää. Viheralan yrityjänä koen olevani etuoikeutetussa asemassa, kun pääsen auttamaan ihmisiä puutarhojensa kanssa. Koen tekeväni merkityksellistä työtä.



Monissa teoksissa kerrotaan puutarhojen hyvästä tekevistä vaikutuksista: luonto-yhteys auttaa lepuuttamaan aivoja ja on hyväksi henkiselle hyvinvoinnille, puutarhanhoito voi kohottaa itsetuntoa ja auttaa eroon eristymisen tunteesta.

Puutarhan tuoksut, värit, veden solina, linnunlaulu ja hyönteisten lentely elvyttäävät. Mullassa tonkiminen vahvistaa vastustuskykyä ja puutarhanhoito käy myös kuntoilusta. Viireä pelkkänä väriinakin on hyväksi ihmiseille. Puutarha ja sen kasvillisuus auttaa meitä myös laajemmassa mittakaavassa. Oikein valitulla kasvillisuudella voidaan parantaa ilman laatua, vaimentaa melua sekä huolehtia hyötyeliöiden viihdytmisestä. Hyvinvoivasta puutarhasta saadaan laadukasta lähi-ravintoa viljelemällä vihanneksia, yrttejä, hedelmää tai marjoja. Leikkokukkiakin voi kasvattaa omassa puutarhassa ja näin pienentää hiilijalanjälkeää.

Ilmostonläpänen vaikutusten ehkäisemisessä kasvillisuudella voi olla iso rooli, jos annamme sille mahdollisuuden. Hyvällä suunnittelulla ja huolellisesti valituilla kasveilla voidaan muun muassa viilentää ilmaa sekä säästää energiaa ja vettä alueilla, joilla se on tärkeää. Voidaan myös huolehtia siitä, että lisääntyvä hulevedet johdetaan turvallisesti, järkevästi ja kauniisti eteenpäin ja imetytetään esimerkiksi kasvillisuuspintojen läpi maahan ja edelleen pohjavesisivaroontoon. Tärkeää on myös auttaa elintärkeitä pölyttäjiä istuttamalla kukkivia kasveja ja vältämällä torjuntaaineiden käyttöä.

Ihminen on biofili, joka tuntee vetovoimaa luotoon ja haluaa olla luonnon keskellä ja sen ympäristöön. Kun hoidamme puutarhaa, puutarha hoitaa meitä. Vihreässä Granissa meillä on tähän erityisen hyvät mahdollisuudet.

**TUULA IHMUOTILA,**  
GRANILAINEN VIHERALAN YRITTÄJÄ JA KAUNIS GRANIN TOIMITUSNEUVOSTON JÄSEN



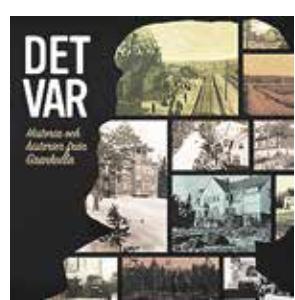
### Onko jatkoa luvassa?

– Tämä projektti koostuu panostuksesta viiteenjaksoon, ja sen me olemme tehneet ja saaneet valmiiksi, Cecilia McMullen kertoo.

### Julkistaanko historiallisia podeja myös suomeksi?

– Siihen tähtäään. Ei samalla lailla tai samalla tavoitteella, mutta tavoitteena on luoda materiaalia podin muodossa myös heille, jotka eivät pystyneet ottamaan osaa tähän projektin.

<https://detvarpodcast.podbean.com/>



# GODA BESLUT FATTAS GENOM SAMARBETE OCH KLAR KOMMUNIKATION

## USKOMME YHTEISTYÖHÖN JA SELKEÄÄN VIESTINTÄÄN, NIIDEN AVULLA SYNTYY HYVIÄ PÄÄTÖKSIÄ

**Nina Colliander-Nyman**

Pol.mag., journalist & kommunikatör  
Ordförande, Svenska utskottet för undervisning och småbarnspedagogik

**Sofia Stolt**

Fil.dr., universitetslektor i affärskommunikation  
Stadsstyrelseledamot

Kandidaterna har betalat annonsen.



## HEIKKI KURKELA

Johtaja, biologi & MBA

Kaupunginvaltuutettu, sosiaali- ja terveysvaliokunnan puheenjohtaja, HUS valtuutettu, HUS tarkastuslautakunnan jäsen

Olen aktiivinen vaikuttaja, kuuntelen ja keskustelen tiiviisti eri sidosryhmien kanssa.

Minulla on osaamista, kokemusta, näkemystä ja tahtoa. Haluan edelleen kantaa vastuuta yhteisistäasioistamme ja Kauniaisten tulevaisuudesta.  
[www.heikkikurkela.fi](http://www.heikkikurkela.fi)



Ilmoituksen maksaja: Heikki Kurkela



*Hyytä palvelut ja talous, tehdään yhdessä entistäkin parempi Kauniainen!*

**KOKOOMUS**  
KAUNIAINEN

## TIINA RINTAMÄKI- OVASKA

Varatuomari, henkilirjoittaja

Kaupunginvaltuutettu, kaupunginhallituksen varapuheenjohtaja

16 vuotta valtuustossa ovat opettaneet minusta aktiivisen ja luotettavan kuntalaisten asioiden hoitajan.

Minulla on aikaa, tahtoa ja osaamista yhteisten asioidemme hoitamiseen. Olen ehdolla jatkamaan vastuullista ja yhteistyökykyistä kuntapäätäjän tehtävää. Äänesi on tärkeää.  
[www.kauniaistenkokoomus.fi](http://www.kauniaistenkokoomus.fi)



Ilmoituksen maksaja: Tiina Rintamäki-Ovaska



## ONNELLINEN KAUNIAINEN – LYCKLIG GRANKULLA

### KOKOOMUKSEN VISION

- Kauniainen säilyy itsenäisenä ja maailman onnellisimpana paikkana asua ja elää.
- Maltillinen väestökasvu takaa hyvät palvelut.
  - Suomen alhaisin veroprosentti.
    - Yhteisöllisyys, turvallisuus, toimivuus osana elämää.
    - Hiilineutraali Kauniainen v. 2035.
  - SOTEn lähipalvelut säilyy Kaunaisissa.
    - Kauniainen on hyvä työnantaja.
    - Korkeatasoiset koulut ja lukiot.
  - Monipuoliset kulttuuri- ja vapaa-ajan harrastusmahdollisuudet.

## Kokoomuksen kuntavaaliehdokkaina ajamme näitäkin asioista!

Ala-Reinikka Tapani, Aminoff Marjut, Ant-Wuorinen Lauri, Aro Ville, Fagerlund Harri, Filppula Olavi, Häyrinen-Immonen Ritva, Iso-Anttila Lari, Kauppila Matti, Kivinen Matti, Korpela Minna, Kurkela Heikki, Kyllonen Petteri, Laitinen Ulla, Laurikainen Lasse, Lehmuskoski Tuula, Mollgren Satu, Mutka Sari, Myllymäki Hanna-Riikka, Nevanlinna Jaakko, Oksanen Pekka, Orhan Mustafa, Palojoki Risto, Plosila Riina (sit), Rintamäki-Ovaska Tiina, Rähmönen Markku, Salminen Mikko, Sandelius Tiina-Maria, Skand Anne, Tupamäki Binga, Vainio Elena, Villa Sami, Wahlstedt Virva ja Wilska Patrik.

Lisätietoja meistä ja arvoistamme:  
[www.kauniaistenkokoomus.fi](http://www.kauniaistenkokoomus.fi)

Tarvitsemme tukeanne Kauniaisten kehittämisen! Vaalipäivä on 13.6.2021 ja ennakoäänestys 26.5.–8.6.2021.

**SYDÄN ON  
OIKEALLA.**



KAUNIAISTEN KOKOOMUS – SAMLINGSPARTIET I GRANKULLA

**HJÄRTAT ÄR  
TILL HÖGER**



Fortsättningsvis till din tjänst

# STEFAN STENBERG

Edelleen palveluksessasi

Fullmäktiges vice ordförande  
Valtuuston varapuheenjohtaja



Annonsen betald av Stefan Stenberg

Mitt Grankulla är ett livskraftigt, tryggt och grönt villasamhälle!

Jag vill fortsätta arbeta för min hemstad Grankulla, för en fungerande vardag för oss alla, för tillräckliga möjligheter till fritidssysselsättning och för bevarandet av särprägeln i vår boendemiljö.

Följ med mina valteser, som publiceras vecka 20 på [www.facebook.com/vrehnkivi](https://www.facebook.com/vrehnkivi)

Läs mera på <https://kommunalval.sfp.fi/kandidater/rehn-kivi-veronica/> och [tiny.cc/vrk](http://tiny.cc/vrk)

Minulle Kauniainen on elinvoimainen, turvallinen ja vihreä huvilakaupunki!

Seuraa vaaliteesejäni, jotka julkaisen viikolla 20  
[www.facebook.com/vrehnkivi](https://www.facebook.com/vrehnkivi)

Lue myös <https://kommunalval.sfp.fi/fi/ehdokkaat/rehn-kivi-veronica/>  
ja [tiny.cc/vrk\\_fi](http://tiny.cc/vrk_fi)



## GRANIN DEMARIT

Facebook Granin demarit



Minna Aitola FM



Tapani Jääskeläinen



Annonsen betald av kandidaten

## VERONICA REHN-KIVI

Stadsstyrelsens ordförande /  
Kaupunginhallituksen puheenjohtaja  
Riksddsledamot / Kansanedustaja  
Arkitekt / Arkkitehti



Grankulla / Kauniainen



Erkki Karimaa FT Antero Lehmuskenttä YM



1. Varmistettava lapsille ja nuorille hyvä kehitys alkaen maksuttomasta varhaiskasvatuksesta.
2. Terveyskeskus ja Villa Breda muutetava täyden lähipalvelun sote-keskuksi.
3. Kaupungintalokorttelista päättää-essä otettava huomioon granilaisten mielipiteet.

## Susanna Westermarck

Jag är tillbaka och redo för ny omgång!

- Våra skolor är våra flaggskepp
  - Värna om det unika i Grankulla
  - Hållbara beslut ger hållbar ekonomi
- Med erfarenhet och framåtanda, speciallärlare, ekon.mag. och föräldrar.



## JOHAN JOHANSSON

2008-2010, 2017-

Stadsstyrelseledamot  
Kaupunginhallituksen jäsen

2017-

Personalsektionen, medlem  
Henkilöstöjaoston jäsen

2010-2017

Svenska nämnden för undervisning  
och småbarnsfostran, ordförande  
Ruotsinkielinen opetus- ja varhais-  
kasvatuslautakunta, puheenjohtaja

2004-

Fullmäktigeledamot  
Kaupunginvaltuutettu



En välskött ekonomi är grunden till  
en välfungerande och lycklig kommun.

Hyvin hoidettu talous on onnellisen  
ja hyvin toimivan kunnan perusta.

*Is This Finnish Town the World's  
Happiest?* - The New York Times, 24.12.2018

Yes, indeed.

- Johan Johansson, 2021



## KAAVOITUksELLA RATKAISTAAN MILTÄ KAUNIAINEN NÄYTÄÄ TULEVAISUUDESSA

- Kaupungintalon alue
- Kaupunkirata ja aseman seutu
- Uusi uimahalli vanhan tilalle
- Siirretäänkö Mäntymäen koulu Saharan kentälle?

- Entä minne kansalaisopisto sijoitetaan tulevaisuudessa?
- Asuntoja Raamattuopiston, VPK:n ja Bensowin tonteille sekä Tammikumpuun



### BO-CHRISTER BJÖRK

Tekn.Tri • Emeritusprofessori

Kaupunginvaltuuston ja yhdyskuntavaliokunnan jäsen  
Poliittisesti sitoutumaton RKP:n valtuustoryhmän jäsen



**Nyt tarvitaan malttia ja kuntalaisten aitoa kuulemista, jotta Kauniainen säilyisi viihtyisänä puutarhakaupunkina!**

<https://kommunalval.sfp.fi/fi/ehdokkaat/bo-christer-bjork/>

## Gunilla Löfstedt-Söderholm

- en trygg och trivsam småstad
- välbefinnande för seniorer och unga
- god omsorg för äldre
- rikt kulturutbud för alla åldrar

### Samarbetsvillig och beslutsam

Fil.mag.  
Vice ordf. i Grankulla svenska pensionärer

**SFP RKP**



Jag vill arbeta för att Grankulla planeras på ett sådant sätt att staden kan behålla sin mänskonära struktur på lång sikt.

Jag vill arbeta för att servicen i Grankulla fungerar bra på både svenska och finska, såväl när det gäller skola som omvärvnad.

## Christoffer Lindqvist

Dipl.Ing, Pensionär  
Medlem i Samhällstekniska utskottet och Byggnadsutskottet  
<https://kommunalval.sfp.fi/kandidater/lindqvist-christoffer/>



**SFP RKP**

## Kaunis Grani

### Oletko ehdokkaana kuntavaaleissa 2021?

Tässä Kaunis Granin aikataulu, 3 VAALINUMEROA:

nro 6 ilmestyi 6.5.

nro 7 ilmestyy 27.5. (deadline vaali-ilmoitusten osalta 17.5.)

nro 8 ilmestyy 10.6.

### Är du kandidat i kommunalvalet 2021?

Här Kaunis Granis tidtabell: 3 VALNUMMER:

nr. 6 utkom den 6.5.

nr. 7 utkommer den 27.5.

(deadline för valannonsernas del den 17.5)

nr. 8 utkommer den 10.6.

Ota yhteyttä/Ta kontakt: [kaunisgrani@kauniainen.fi](mailto:kaunisgrani@kauniainen.fi)



*Arbetet för jämställdhet, trygghet och barnvänliga beslut behöver en stark försvarare i Grani*

Pia-Lisa Sundell

**SFP RKP**  
Kommunalval  
Kontakta oss

SVENSKA KVINNOFÖRBUNDET

Politik är ett teamarbete. Jag är färdig att arbeta för granibornas bästa! Politiikka on tiimityötä. Olen valmis työskentelemään kauniaisläisen parhaaksi!

**Veronica "Vicky" Fellman**  
Fullmäktigeledamot SFP, valtuutettu RKP

**SFP RKP**

Annonsen betalar av kandidaten.

Ehdolla kuntavaaleissa  
**helkkula.fi**  
**VESA HELKKULA**  
Kandidat i kommunalvalet



## Kaunis Grani

KUNTAVAALIT järjestää kesäkuussa. Varsinainen vaalipäivä on 13.6. Ehdokkaille tarjotaan palstatila Kaunis Granin yleisönosastolla numeroissa 6 ja 7 (yksi kirjoitus per ehdokas). Koska tilaa lehdessä on rajotettu, pyydämme kirjoittajia pitäätymään kirjoituksissaan enintään 500 merkissä. Toimitus lyhentää pidemmät tekstit.

KOMMUNALVALET ordnas i juni. Den egentliga valdagen infaller den 13.6. Kandidaterna erbjuds utrymme på Kaunis Granis insändarsidor i numren 6 och 7 (en insändare per kandidat). Eftersom tidenings utrymme är begränsat ber vi skribenterna hålla sina texter till max 500 tecken. Längre texter förkortas av redaktionen.



## Suunnistus jatkuu myös korona-aikana

**FI KUN** moni urheiluseura on joutunut pitämään taukoaa toiminnassaan, niin suunnistajat sen kuin suunnistavat! Met-sässä on helppo pitää riittävää etäisyyttä kanssasuunnistajiin ja nyt korona-aikana suunnistustapahtumat järjestetään niin, että suunnistaja voi käydä metsässä silloin kun hänelle parhaiten sopii. Nämä välttää ruuhat.

Suunnistusseura OK 77 järjestää kunto-suunnistustapahtumansa omatoimisuunnistuksena. Tämä tarkoittaa, että rastiliput ovat metsässä yleensä noin 10 päivää, kartan voi ostaa ja tulostaa netistä (<https://lansirastit.fi/>).

fi/) ja suunnistamaan voi lähteä silloin kun haluaa. Kartan voi ostaa myös Suomen-Jan Nesteeltä.

Etelä-Espoon Hanikassa rastit ovat jo metsässä 6.-16.5. Seuraava tapahtuma on Lahnu Pohjois-Espoossa, jossa rastit ovat metsässä 13.-23.5.2021. Myöhemmin keväällä ovat vuorossa Oittaan ja Puolamarin metsät.

Ratoja löytyy kaiken tasoisille, aloittelijoista kokeneille suunnistajille. Lisäinfoa <https://lansirastit.fi/> ja jos jokin jää vielä epäselväksi voi kysellä neuvoo lansirastit @ok77.fi.



Lisäksi Kasavuoren kiintorastiverkko on päivitetty vuodelle 2021. Kartta on ladattavissa ilmaiseksi OK 77:n verkossivulta. Kartan saa halutessaan myös omaan älypuhelimeensa ilmaisella MOBO-sovelluksella. Rastit ovat metsässä toistaiseksi. Lisätietoja [www.ok77.fi](http://www.ok77.fi) ja [mobo.suunnistus.fi](http://mobo.suunnistus.fi).

Järjestäjät muistuttavat, että suunnistaaessa piha-alueilla ja pelloilla (muokkusasteesta riippumatta) kulkeminen on ehdottomasti kiellettyä.

**Tervetuloa mukaan, ylös, ulos ja metsään!**

## Orienteringen fortsätter också under corona

**SE NÄR** många idrottsföreningar har blivit tvungna att hålla paus i sina aktiviteter springer orienterarna i skogen som förr! I skogen är det lätt att hålla tillräckligt avstånd till sina medorienterare och nu under coronatiden ordnas orienteringsevenemangen så att orienteraren kan springa sin bana när det passar hen bäst. Så undviker vi rusning.

Grankullaföreningen OK 77 ordnar mo-

tionsorientering i vår som orientering på egen hand. Det här betyder att det finns kontrollskärmar i skogen i ca tio dagar, du kan köpa och printa ut din karta på nätet (<https://lansirastit.fi/>) och så kan du orientera när det passar dig bäst. Du kan också köpa din karta vid Neste Finn.

Kontrollerna är på plats i Hanikka i södra Esbo 6-16.5. Nästa evenemang är i Lahnu i norra Esbo, där kontrollerna häng-

er ute 13-23.5.2021. Senare i vår står Oitans och Bolumaren i tur.

Det finns orienteringsbanor för alla nivåers orienterare, från nybörjare till erfarna orienterare. Mera information hittas på <https://lansirastit.fi/> och om någonting ännu blev oklart så kan du fråga råd på [lansirastit@ok77.fi](mailto:lansirastit@ok77.fi).

Dessutom har fasta orienteringskontrollnätet i Kasaberget uppdaterats för år 2021. Kartan kan laddas ner gratis från OK 77:s webbsida. Kartan

kan också fås med hjälp av MOBO-appen, som kan laddas ner gratis för smarttelefoner. Kontrollerna är i skogen tills vidare. Mera information hittas på [www.ok77.fi](http://www.ok77.fi) och [mobo.suunnistus.fi](http://mobo.suunnistus.fi). Arrangörerna påminner om att det är absolut förbjudet att beträda gårdsplaner och åkermark (oberoende av bruksläget) då man orienterar.

**Välkommen med, upp och ut i skogen!**

## Yksityiset massakentät nyt auki kaikille

**FI TYÖVÄEN** Akatemian yhteydessä on nyt kaksoi massakenttää auki tenniksen harastajille.

– Massakentät ovat alunperin rakennettu Työväen Akatemialle jo 1980-luvulla. Tietojemme mukaan Akatemian johdossa oli innokkaita tennispelaajia ja siksi halusivat rakentaa, kertovat Akatemia Sportsin **Janne Viitala** ja **Sakari Poussa**.

Kenttiä on hoitanut yksityinen ryhmä viimeiset reilut kymmenen vuotta.

– Työväen Akatemialla vahvasti rehtori viime vuonna ja samalla he halusivat, että avaisimme kentät kaikkien käyttöön. Samalla ideana on elävöittää olemassa olevaa toimintaa johon kuuluu mm. aamiainen, lounaat, majotukset ja kokoustilat.

Kentistä vastaa nyt Akatemia Sports.

– Akatemia Sports perustettiin vastaamaan kenttien huollosta, kunnossapidosta, myynnistä ja mahdollisista tapahtumista sekä muista tulevaisuuden yhteistyöhankkeista Työväen Akatemian kanssa. Nyt kaikki voivat kätevästi netistä varata vuoroja osoitteesta akatemia-sports.fi.

Yhteistyötä Grani Tenniksen kanssa on tehty viimeiset reilut kymmenen vuotta.

– Käytännössä Grani Tennis on järjestänyt

kesäleirejä Akatemian kentillä ja tästä yhteistyötä on tarkoitus jatkaa. Myös kaikki muut Granin urheiluseurat ja muut tahot ovat erittäin tervetulleita kentille. Muutamia muitakin suunnitelmia on yhdessä Työväen Akatemian kanssa, mutta ne ovat vielä suunnittelupöydällä.

**Osoite: Vanha Turuntie 14.**

## Privata tennisplaner öppna för alla

**SE TVÅ** tennisplaner i anslutning till Arbetarakademien är nu öppna för intresserade spelare. Grusplanerna byggdes ursprungligen för akademien redan på 1980-talet.

– Enligt vår information fanns det ivriga tennis spelare i Akademins ledning och därfor ville de bygga, säger **Janne Viitala** och **Sakari Poussa** vid Akatemia Sports.

Planerna har de senaste drygt tio åren skötts av en privat grupp.

– Arbetarakademien fick ny rektor i fjol och samtidigt ville de att vi skulle öppna planerna för allmänt bruk. Idén är att också liva upp den existerande verksamheten med bland annat frukost, lunch, inkvartering och mötesutrymmen.

För planerna ansvarar nu Akatemia Sports, som grundades för att ansvara för underhål-

let av planerna, försäljning och eventuella evenemang samt andra framtida sambandsprojekt med Arbetarakademien. Nu kan alla behändigt reservera tid för tennis på webben på akatemia-sports.fi.

Med Grani Tennis har man samarbetat i drygt tio år.

– I praktiken har det inneburit att Grani Tennis ordnat sommarläger på planerna och det här samarbetet är det meningen att ska fortsätta. Alla andra idrottsklubbar i Grankulla och andra intresserade är ytterst välkomna till planerna. Det finns även andra framtidsplaner med Arbetarakademien, men de är fortfarande i planeeringsstadie.

**Adress: Gamla Åbovägen 14.**

YKSITYINEN PRIVAT



Kentät avattiin 17.4. ja kaksoi ekaa päivää kentät olivat käytössä aamusta iltaan ja meininki näytti todella iloiselta.

Planerna öppnades den 17.4. De två första dagarna användes de från morgon till kväll och spelarna såg ut att ha roligt.

**ANKO LAKIASIAINTOIMISTO**  
Oikeudenmukaisuuden puolesta

**TARVITSETKO  
LAKIMIEHEN  
APUA?**

**ME LAADIMME SINULLE  
LAINMUKAISET ASIAKIRJAT:**

**Avioehtosopimus 190€**

**Testamentti 190€**

**Edunvalvontavaltakirja 190€**

**Vi betjänar även på svenska.**

**ANKO Pasila**  
Tenderinlenkki 12 LT 4  
00520 Helsinki

010 338 9241  
[anko@anko.fi](mailto:anko@anko.fi)  
[www.anko.fi](http://www.anko.fi)



JAN SNELLMAN

Tässä uusi kyltti nousee. Muita seuroja FA Solutions ei tällä hetkellä sponsoroi Suomessa. Tulevaisuudessa yritys haluaa myös olla mukana tukemassa nuorten jalkapalloturnauksia. Vasemmalta Hannes Helenius, Taneli Haara ja Matti Hannuksela.

Här lyfts den nya skylten. FA Solutions sponsorerar inga andra klubbar i Finland just nu. I framtiden vill företaget också vara med och stödja ungdomarnas fotbollsturneringar. Från vänster Hannes Helenius, Taneli Haara och Matti Hannuksela.

## Jalkapallohallin nimi on nyt FA Solutions Arena



**FI FA SOLUTIONS** on Grankulla IFK Fotbollarin uusi sponsori. Yhteistyön myötä seuran halli nimetään FA Solutions Arenaksi. Uusi kyltti paljastettiin seremoniassa 27.4.

Pilvipohjaisia portfoliohallintarakkaisuja tarjoava FA Solutionsin kanssa tehty sopimus on kaksivuotinen ja rahallisesti viisinumeroinen. Tarkkaa summaa ei kerrota. Entisen hallispessorin Volkswagenin kanssa tehtiin yhteistyötä kolme vuotta.

– Uskomme, että lasten ja nuorten fyysisestä ja henkisestä terveydestä huolehtiminen on tärkeä peruskivi tulevaisuudelle – etenkin pandemian aikana. Jalkapallo myös opettaa tärkeitä elämääntaitoja, kuten joukkueen merkityksen sekä voittamisen ja häviämisen tunteiden käsitteilyä, mikä on tärkeää lasten ja nuorten kehityksen ja hyvinvoinnin kannalta, sanoo FA Solutionsin hallituksen puheenjohtaja **Hannes Helenius**, jolla itselläkin on futistausta ja pelasi nuoren Tampereen TPV:n riveissä.

Myöhemmin hän on pelannut jalkapalloa finanssialan omissa futisturnauksissa. Samoissa ympyröissä on pelannut myös GrIFK Fotboll rf:n puheenjohtaja **Matti Hannuksela**, ja siitä se yhteistyö sitten lähti etenemään.

Toinen syy sponsorointipäätökseen oli että GrIFK Fotboll on mukana UEFA SROI -selvityksessä (Social Return on Investment), jossa mitataan jalkapallon tuomaa lisäarvoa

tarkastelemalla sen taloudellisia, sosiaalisia ja terveydellisiä vaikutuksia. Osana sponsorointisopimusta FA Solutions antaa data-analytiikkoasamistaan jalkapalloseuran käyttöön auttamalla GrIFK Fotbolia keräämään ja analysoimaan dataa toimintansa yhteiskunnallisesta merkityksestä.

Mallinnus edustaa uudenlaista tapaa tehdä jalkapallon merkitys näkyväksi. Suomessa hankkeesta vastaa Palloliitto. Ensimmäisellä selvityskieroksella jalkapallon yhteiskunnalliseksi arvoksi Suomessa mitattiin noin 1,2 miljardia euroa.

– Viestimme on, että kun sijoittaa jalkapalloon rahaa se ei ole lahja vaan sijoitus joka tuottaa hyvinvointia, Suomen Palloliiton aluepäällikkö **Taneli Haara** sanoo.

Myös Matti Hannuksela painottaa uuden yhteistyön ja datan merkitystä.

– Nyt meillä on väline, millä pystymme kertomaan siitä, että juuri näin monta euroa yhdistystoiminta tuottaa yhteisölle vuodessa.

Tämä on esimerksi tärkeätä kun neuvotellaan kaupungin ja muiden toimijoiden kanssa tuesta.

– Olemme aina tienneet, että toiminnallamme on paljon merkitystä, mutta datan avulla voimme myös todistaa sen, Matti Hannuksela sanoo.

JAN SNELLMAN

## Fotbollshallen heter nu FA Solutions Arena

**SE FA SOLUTIONS** är Grankulla IFK Fotbolls nya sponsor. I och med samarbetet döps klubbens hall om till FA Solutions Arena. Den nya skylten avslöjades vid en ceremoni den 27.4.

FA Solutions erbjuder molnbaserad portföljförvaltning. Sponsorkontraktet gäller två år och det handlar om en femsiffrig summa. Den exakta summan avslöjas inte. Samarbetet med den förra sponsorn Volkswagen var treårigt.

– Vi tror att det i synnerhet under pandemin är viktigt att med tanke på framtidens stödja barnens och ungdomarnas fysiska och psykiska hälsa. Fotbollen lär också ut viktiga livsfärdigheter såsom betydelsen av laget och hur man bearbetar känslor när man förlorar och vinner. Det är viktigt för barnens och ungdomarnas utveckling, säger FA Solutions styrelseordförande **Hannes Helenius**, som spelade fotboll i sin ungdom i Tammerforslaget TPV.

Senare har Helenius spelat i finansbranschens egna fotbollsturneringar. **Matti Hannuksela**, ordförande för Grankulla IFK Fotboll, har spelat i samma turneringar och det var så samarbetet började och utvecklades.

En annan orsak till sponsoringsbeslutet är att GrIFK Fotboll är med i UEFA:s SROI-studie (Social Return on Investment). I SROI mäter man fotbollens mervärde till samhället genom att granska dess ekonomiska och sociala verkan och påverkan på hälsan. Till sponsorkontraktet hör att FA Solutions bidrar med sin data-analyskompetens och hjälper GrIFK Fotboll att samla in och analysera data om den samhälleliga betydelse klubbens verksamhet har.

SROI är ett nytt sätt att synliggöra fotbollens betydelse för samhället. I Finland ansvarar Bollförbundet för projektet. Fotbollens samhälleliga värde bedömdes under den första utredningsomgången vara cirka 1,2 miljarder euro.

– Vårt budskap är att när man placerar pengar i fotbollen är det inte en gäva utan en investering som producerar välmående, säger Bollförbundets regionchef **Taneli Haara**.

Matti Hannuksela betonar också betydelsen av data och det nya samarbetet.

– Nu har vi ett redskap för att redovisa exakt hur många euro föreningsverksamheten producerar till samfundet årligen.

Det är viktigt när man exempelvis förhandlar om understöd med staden och andra aktörer.

– Vi har alltid vetat att vår verksamhet har stor betydelse, men nu kan vi bevisa det med hjälp av data, säger Matti Hannuksela.

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ

## Mitalijuhlat Kaunaisissa – GrIFK:lle SM-pronssia

**FI KÄSIPALLOKEVÄT** päätti iloisissa merkeissä Kaunaisissa. Grankulla IFK:n naisten joukkue kaatoi KyIF:n kaksiosaisessa pronssiottelussa ja päätti hienon kautena pronssimitaliin.

Grankulla IFK perusti pelinsä nopeaan ja aktiiviseen käspalloon sekä sitoutuneeseen joukkuepelii. Valmentaja Gustaf Ahlroosin johdolla joukkueen peli on kehittynyt suuresti kahden viime kauden aikana ja nyt palkintona kaulaan ripustettiin ansaitut pronssimitalit.

Alkutahdit Grankulla IFK:lle mitalijuhille lyötiin jo ensimmäisessä pronssiottelussa. GrIFK haki Kirkkonummelta hienon 22–28 vieraivoiton ja samalla hyväät

lähtöasetelmat toiseen pronssiotteluun.

Toisessa pronssiottelussa KyIF haastoi ennakkoluottamisti, eikä antanut GrIFK:lle mitään ilmaiseksi. Kirkkonummeläisten taistelu riitti niukkaan 22–24 vieraavoittoon, mutta kotijoukkue piti lopussa pintansa ja pääsi summerin soidessa juhlimaan mitalia. Grankulla IFK oli parempi yhteismaalein 50–46 ja mitalijuhlat pääsivät Kaunaisissa alkamaan.

Grankulla IFK:n miesten joukkue sijoittui SM-liigassa lopulta neljänneksi. BK-46 oli vahvempi kaksiosaisessa pronssiottelussa yhteismaalein 60–54.

Onnittelut Grankulla IFK:lle mitalista!

HENRI MERIKALLA

## Handbollsfest i Grankulla – FM-brons till GrIFK:s damer

**SE DET** blev en skön vår för handbollssupportrarna i Grankulla när Grankulla IFK:s damlag vann över KyIF i den tvådelade bronsmatchen och avslutade sin fina säsong med FM-brons.

Grankulla IFK:s framgångar utgick från snabb och akut handboll samt gediget lag spel. Under tränaren Gustaf Ahlroos har laget utvecklats stort de två senaste säsongerna och ansträngningarna belönades nu med brons.

Grunden för medaljerna lades redan i den första matchen i Kyrkslätt. GrIFK vann bortamatchen med 28–22. Utanförslaget till returnen på hemmaplan var därmed strålande.

I bronsreturnen ställdes GrIFK sedan mot ett taggt KyIF som utmanade hemmalaget hela vägen. Därför kom ingen gratis för GrIFK och medaljernas öde avgjordes inte förrän slutsignalen ljöd. Kyrkslättslaget tog en knapp seger med 24–22, men Grankullalagets försprång från den första matchen räckte och bronsmedaljerna säkrades med resultatet 50–46 sammanlagt. Medalfesten kunde börja.

Grankulla IFK:s herrlag kom fyra i FM-ligan. I den tvådelade bronsmatchen vann BK-46 med 60–54 sammanlagt.

Grattis till Grankulla IFK:s medaljörer!

ÖVERSÄTTNING: PATRICIA HEIKKILÄ



**Joukkue/Lag:** Cara Feodoroff, Linnea Harms, Johanna Hilli, Corinna Jensen, Alexandra Karsten, Sandra Laitinen, Matilda Ohvo, Carolina Rehnberg (C), Christina Rehnberg, Mathilda Sandblom, Sara Sandelin, Cecilia Schalin, Moa Sjölund, Emma Wickström, Greta Wirén, Helen Bergman, Ida-Malena Martin-Hellberg, Katri Kalio, Amanda Olsson, Anette Salonen, Johanna Toivola. **Valmennus/Träning:** Gustaf Ahlroos (päävalmentaja), Anders Gengberg, Sam Kihlstedt. **Fysiikkavalmennus/Fysikträning:** Fredrik Ahtola. **Joukkueenjohto/Lagledning:** Raija Rehnberg, Jan-Erik Sandelin.

## yhdistykset • föreningar

### KAUNIAISTEN SUOMALAISET SENIORIT

Kevään toinen jäsentiedotteemme on lähetetty kaikille yhdistyksemme jäsenille.

Tiistaisten kokoontumisiemme paikka Junghans on edelleen ja yli kesän varattuna koronarokotuksille. Muuta yhteistä harrastustoimintaa pääsemme vähitellen aloittamaan. Luethan jäsentiedoteesta mm retkiin, konserttien ja harrastuspiirien suunnitelmista. Lisätietoja kotisivuiltamme [cssry.fi](http://cssry.fi) sekä sihteeriltä puh 050 5354390.

### GRANKULLA SVENSKA PENSIONÄRER

Pensionärerna har program varannan tisdag (jämna veckor). Så länge Villa Junghans är stängt på grund av coronavaccineringar sker programmet främst via webben (strömning eller zoom). Strömmingen hittar du på GSP:s webbsida; [grankulla.spfpension.fi](http://grankulla.spfpension.fi)

Ti 18.5 kl. 13 Tisdagsmöte (strömmas) Antikexpertern Bernt Morelius berättar om och värderar antikt. Om du har ett objekt som du vill att Bernt Morelius kommenterar kan du skicka en bild till [filihamro-drotz@saunalahti.fi](mailto:filihamro-drotz@saunalahti.fi)

Lö 11.9.2021 kl. 19.00, Musikhuset/London Philharmonic Orchestra under ledning av Santtu-Matias Rouvali. Anmälan på webbsidan via fliken för teater/konserter eller direkt i kalendern senast 3.8.2021.

Strömmingen öppnas några minuter före de aktuella programmen på vår webbsida under aktuellt. Där finns mer information om möten, hobbygrupsverksamhet, och övriga evenemang samt anmälningsblankett för nya medlemmar. Välkomna med!

### GrIFK JÄÄKIEKKO R.Y. ISHOCKEY R.F.

Kevätkokous keskiviikkona 19.05.2021 klo 18.30. Koronavirustilanteesta johtuen kokous pidetään etänä Teams-sovellusta käytäen. Kokouksessa käsitellään sääntömääräiset vuosikokousasiat. Jäsenten ilmoittautuminen kokoukseen puheenjohtajalle: [mika.kortene@gmail.com](mailto:mika.kortene@gmail.com) 12.5.2021 mennessä.

Vårmöte onsdag 19.05.2021 kl. 18.30. På grund av coronavirus-situationen kommer mötet att hållas på distans med Teams-appen. På mötet behandlas stadgade årsmötesärenden. Registrering av medlemmar via e-post till ordförande: [mika.kortene@gmail.com](mailto:mika.kortene@gmail.com) senast 12.05.2021.

Hallitus/Styrelsen

### GRANKULLA MILJÖFÖRENING

#### - KAUNIAISTEN YMPÄRISTÖYHDISTYS RF

Utmuning: Plocka skräp i vår vackra stad! P.g.a. pandemin ingen gemensam samlings, men torsdag 6.5 kl. 15-18 finns möjligheten att låna stadens skräptänger utanför bibliotekets huvudingång för en stunds skräpplockning ensam, parvis eller med familjen. Tid och område är alltså enligt eget val. Lämna tängerna tillbaka till samma plats efter plockandet, senast kl 19, tack. Ta gärna med egen påse och arbetshandskar, men staden erbjuder vid behov påsar för skräpet.

Skräpet kan lämnas tillsammans med tängerna vid biblioteket.

Alla välkomna!

Haaste: Kerää roskat pois kauniista kaupungistamme! Tarttumisvaaran takia ei yhteistä kokoontumista, mutta torstaina 6.5. klo 14-18 on mahdollista lainata kaupungin roskapihdist kiraston pääsisääköynnin ulkopuolelta. Sitten vain poimimaan roskia yksin, pareittain tai perheen voimin. Aika ja alue ovat siis oman harkinnan mukaan. Palauta pihit takaisin samaan paikkaan poimimisen jälkeen, viimeistään klo 19, kiitos. Ota mielellään oma pussi ja hanskat mukaan, mutta kaupunki tarjoaa tarvittaessa pusseja roskia varten. Roskapussit voidaan jättää kiraston edustalle, pihtien paluttamisen yhteydessä. Tervetuloa!

Guidad naturutflykt i Kasabergsområdet torsdag 20.5 kl. 18-20. Start kl. 18 från Kasavuoriskolans korgbollsplan. Vi börjar med närbelägna vindskyddet och tar oss sedan upp till "Stockmanns ruiner", fortsätter bl.a. till jättekast, jättegryta, hassellundar med rariteter och slutligen upp på Kasabergets topp. Vi passerar konditionsbanan några gånger och då finns möjlighet att avbryta om man vill ha kortare vandring. Delvis kuperad terräng, ha gärna vandringskängor och naturligtvis klädsel enligt väderet. Vi följer rådande pandemirestriktioner, indelar vid behov i mindre grupper, och behöver därför anmälan senast 17.5 till Camilla Sederholm 040 845 2975 med kontaktuppgifter (telefon eller e-post). Välkomna både enskilda och familjer!

Opastettu luontoretki Kasavuoren alueelle torstaina 20.5. klo 18–noin 20. Lähtö klo 18 Kasavuorenkoulun koripallokontin vierestä. Reitti kulkee lähellä olevan laavan kautta ja sieltä "Stockmannin raunioille" ja edelleen hiidenkiven ja -kirun kautta pähkinälehtoon kasveineen ja lopulta Kasavuoren huipulle. Ylitämmekuntonadan muutaman kerran,

jolloin on mahdollista palata aikaisemmin pois, jos haluaa lyhentää reittiä. Ota jalkaasi vaelluskengät tai muut tukevammat kengät, koska reitti on mäkinen. Pukeudu sääniin mukaan. Noudatamme annettuja pandemiaohjeita, ja voimme tarvittaessa jakaantua pienempiin ryhmiin. Ilmoittaudu viimeistään 17.5. Camilla Sederholmlle 040 845 2975. Ilmoita yhteystietosi (puhelinnumero tai sähköposti).

Tervetuloa joko yksin tai perheen kanssa!

### FRK-SPR

FRK:s Grankulla-avdelning kallas till vårmöte 2021 tisdagen den 18.5.2021 kl. 18.00 på Trädgårdsvägen 10 b Grankulla. Samtidigt avhandlas också vår- o höst-mötena från 2020.

Anmälan om deltagande kan göras per tel 044 520 5265 eller per e-post [anne.waselius@elisanet.fi](mailto:anne.waselius@elisanet.fi) senast fredagen den 14.5. Platserna är begränsade, men man kan delta på distans.

SPR:n Kauniaisten osaston kevätkokous 2021 järjestetään tiistaina 18.5.2021 kl. 18.00 osoitteessa Puutarhatie 10 b Kauniainen. Samassa kokoussessä käsitellään myös kevä- ja syyskokoukset vuodelta 2020.

Ilmoittautuminen kokoukseen voi tehdä puh. 044 520 5265 tai sähköpostitse [anne.waselius@elisanet.fi](mailto:anne.waselius@elisanet.fi) viimeistään perjantaina 14.5. Paikkoja on rajoitusti, mutta on mahdollisuus osallistua myös netin kautta.

### GRANKULLA MARTHA FÖRENING

Bästa Marthor! Välkomna med på kulturvandringen den 19 maj kl. 17 (obs nytt datum och klockslag). Vi startar från hälsocentralen och vandrar i stadens nordvästra regioner med Catharina Brandt-Vahtola som guide. Anmäl ditt deltagande på föreningens webbplats: [grankulla.martha.fi](http://grankulla.martha.fi), i kalendern. Vi ses!

## SOMMARJOBBARE ANSTÄLLS

Vi har 3 st barn 6, 10,12 som behöver en barnflicka/ hemsysslor. Minst 18 år samt körkort, bil finns för perioden juni / juli 2021, heldagsjobb. Familjen bor i Grankulla.

Tag vänligen kontakt så diskuterar vi detaljerna närmare.  
Ring 040 590 1298, Stefan Kevin.

## Aktia Kiinteistönlitys

# Kodit viedään käsistämme – med ett proffs är det lätt att byta bostad

## Aktia Fastighetsförmedling



**Fredrik Hellman**

0400 980 341

[fredrik.hellman@aktialkv.fi](mailto:fredrik.hellman@aktialkv.fi)  
välistäjä, LKV | mäklare, AFM

Tunneltie 1, Kauniainen  
Tunnelvägen 1, Grankulla





## kirjelaatikko ■ brevlådan



### Onnellisia vain ykköspaikalla?

Tapani Ala-Reinikka pelottee taas kerran Kauniaisten onnettomalla tulevaisuudella, jos sote-ratkaisu toteutuu siten, että kunnilla otetaan 13,26 äyriä sen rahoitukseen. Kuitenkaan sote-ratkaisua ei ole vielä tehty, sen rahoituksesta ja äyrestä puhumattakaan. Nämä kuntavaalien alla kannattaisi keskityy niihin asioihin, joihin voimme aidosti vaikuttaa. Niitäkin on. Ja paljon.

Sote-ratkaisu on myös meille kauniaislaisille mahdollisuus. Terveyskeskusta voidaan esimerkiksi kehittää enemmän erityispalvelujen suuntaan. Nykyisellä toimintamallilla se tuntuu olevan kovin vaikeaa. Kannattaa muistaa, että ne "leveämmät hartialat" toimivat tässäkin tilanteessa. On turha pelotella terveyskeskuksen lakkauttamisella, kuten Ala-Reinikka tuntuu tekevän. Sote-ratkaisu turvaa asianmukaiset sote-palvelut myös Kauniaisissa. Eivät ne muualle siirrettyt veroäyrit katoa kuin tuhka tuuleen, niistä tulee takaisin merkittävä osa.

Aina on tarpeen muistuttaa, että Kauniainen ei oikeasti ole "onnellisten keidas", vaan hyvin riippuvainen lähiympäristö ja lopulta koko Suomesta. Palkkatulot – ja niistä maksettavat veroeurot – ovat peräisin muualta kuin kotikunnasta. Monet palvelut, tavarat ja tarvikkeet saadaan naapurikunnista. Kuvitelma onnellisuusmittareiden ykköspaikasta tavoitteena jätettäköön omaan arvoonsa. Sillehän lähinnä naureskellaan. Ei ole mahdollista ajatella, että nämä verorahat ovat vain meidän onnellisten, ei niihin saa koskea. Hyvinvointiyhteiskunta verottaa, jotta sen asukkaat saavat oikeudenmukaiset palvelut koko sen alueella.

Onnellisuuskilpailun sijaan tarvitsemme nyt ja jatkossa seudullista ja valtakunnallista yhteistyötä ja yhteisvastuuta. Näissä merkeissä, jatketaan Kauniaisten kehittämistä!

Tapani Jääskeläinen, valtuuston jäsen (SDP)

Mielipidekirjoitus on vastaus aiemmin julkaistuun kirjoitukseen ja julkistaan siitä syystä tässä numerossa. Seuraavassa numerossa kirjoituksia ehdokkailta julkistaan ainostaan Vaalinurkauksessa.  
Insändaren är ett svar på en tidigare publicerad insändare och publiceras därför i detta nummer. I nästa nummer publiceras insändare skrivna av kandidater enbart i Valhörnan.

### Sote tulee tehdä kuntapohjaisesti – ei uusia maakuntia ja veroja

Kauniainen hoitaa sosiaali- ja terveydenhuollon lähipalvelut hyvin. Samoin HUS hoitaa erikoissairaanhoidon hyvin. Tätä toimivaa mallia ei tule rikkota veroja korottavalla maakuntamallilla, joka vie valtaosan Kauniaisten verotuloista ja kaventaa paikallista demokratiaa. Koko Suomessa kuntien ja kaupunkien tulee hoitaa soten lähipalvelut sairaanhoitopiirien avulla ja 5 yliopistosairaalaa hoitaa erikoissairaanhoidon. Uusia maakuntia ja veroja ei tarvita. Tämä on parasta sekä lähipalveluille, paikalliselle demokratialle ja Suomen kansantaloudelle.

Lauri Ant-Wuorinen  
Kaupunginhallituksen jäsen, Kok

### Tiden är nu!

Nu behövs kraftfulla åtgärder för att fånga in de barn och unga som farit illa under pandemin. Kunskapsluckor, psykiskt illamående och sämre fysik kräver effektiva åtgärder så att vi får våra barn och unga upp på fötterna igen. Skolorna spelar en central roll och måste få de resurser som krävs för att kunna agera snabbt och effektivt. Andra kommuner planerar sparåtgärder i detta kritiska läge, i Grankulla ska vi inte göra det misstaget. Skolorna är våra flaggskepp, och våra barn ska må bra!

Susanna Westermarck,  
speciallärare, ekon.mag och förälder  
kommunalvalskandidat SFP

### Bevara Grankulla centrum från kulturvandalism

I debattartikeln (Hbl II.4) skrev jag om principerna för centrumplanering och nödvändigheten av offentliga byggnader, samt konstaterade att utan ett identitetsstarkande centrum finns det en risk att Grankulla blir ett bostadsmiljö som inte skiljer sig från andra förorter.

Man kan ha olika åsikter om ormhuset som byggnad, men det är inte det väsentliga i debatten. Målsättningen för planeringen är ändå det primära. En titt på referensplanen i förslaget till ny detaljplan visar klart att det är fråga om en avsevärd skalförskjutning. Ormhuset skulle bli flera gånger större än bostadshusen i omgivningen.

På 1960-talet krävdes en större skala för att man skulle hinna uppfatta byggnaderna genom bilfönstret. Bilen och lyftkranens räckvidd utgjorde viktiga utgångspunkter för planeringen. Idag är målsättningen minskad privatbilism. Motorvägar byggs om till bulevardar och gaturredet återfår sin betydelse. Då fotgängare och cyklister gynnas borde byggnadsskalan egentligen minska. Enligt idealen på 1960-talet placerades förvaltungsfunktionerna i anonyma kontorshus, idag önskar man integrera dem i ett bostadshus! Då byggdes förorterna runt ett köpcentrum, idag försöker man med förtäring och rivning av köpcentren förbättra dem utan resultat.

Förslaget till ny detaljplan för stadshustomten omfattar två kvarter. Nedan granskas kvarteret som sträcker sig från Grankullavägen till Junghansgränden. I gällande detaljplan har området beteckningen "allmänna byggnaderna".

I förslaget föreslås att beteckningen ändras. Kvarteret har delats upp och området i nordost (parkeringsplatsen) föreslås bli "område för centrumfunktioner, som möjliggör lokaler för såväl boende och förvaltning som affärer och kontor". Området invid Gula villan planeras bli kvartersområde för flervåningshus. Av byggnadsrätten i nordost reserveras endast drygt en fjärdedel för stadens förvaltning. Av hela ormhuset skulle de offentliga utrymmena bli en försvinnande liten del.

För att säkerställa en centrumutveckling i framtiden anser jag att det är synnerligen viktigt att planbeteckningen "allmänna byggnader" för norra delen av stadshustomten behålls. Staden bör också i fortsättningen äga tomter i absoluta centrum eftersom det knappast finns möjlighet att flytta stadshjärtat. Södra delen av området som ingår i förslaget kan ändå reserveras för bostäder och en stadspark.

Jag hoppas Grankulla stad har mod att gå en medelväg, och att de förtroendevalda är medvetna om att en levande och livskraftig stad behöver ett centrum med fristående offentliga byggnader öppna för alla. Bostäder och affärer förstärker inte identiteten och samhörigheten. Det behövs ramar, i en mindre byggnadsskalal, inom vilka Grankulla-andan kan frodas och få sin näring. I arkiven finns många, även godkända, planer som är exempel på hur det också hade kunnat se ut. Där hör också detta förslag hemma.

Eva Johansson

### Kauniainen ja sote

Tapani Ala-Reinikka oli huolestunut sote-suunnitelman aiheuttamista taloudellisista menetyksistä Kauniaisten kaupungille (Kaunis Grani 5/21). Kirjoituksessa sai harhaanjohtavan käsityksen, että menetyksä olisi noin 18,5 milj. euroa. Mainitsematta jäi, että sote-esitykseen kuuluu valtion tasausmekanismi, joka ratkaisee kunnan nettotulorahoitukseen muutoksen + 60 euroon per asukas. Tämä asia ilmenee esim. Kauniaisten kaupungin omilta nettisivuilta. Sieltä löytyy myös perustelu, miksi kaikki kuntiin kohdistetaan saman suuruinen leikkaus. 10000 asukkaan Kaunia-

sissa vaje olisi siis noin 0,6 milj. euroa. Tämän ei pitäisi vauraalle kunnalle olla juurikaan ongelma. Esimerkiksi kuntaveron jatkuva pitäminen Suomen alhaisimpana on vaikeasti ymmärrettävä linjaus.

Sote-palvelun resurssien jakaminen oikeudenmukaisesti valtakunnan tasolla myös vähäväkisemmille alueille on mielestäni oikein ja kohtuullista. Siinä meillä kauniaislaisilla on varaa!

Marja Railo  
Risto Railo



### Ihminen kaipailee palvelua, ei hallintohimmeleitä

Vuosikymmenten saatossa olen kohdannut erilaisia terveydenhuollon palveluja ja palvelijoita; pikkuoikana kunnanlääkärin vastaanottohuone tuli tutuksi, kouluterveydenhuolto, YTHS, lasten neuvolakäynnit, työterveyshuolto, valitettavasti joskus akuuttia erikoissairaanhoidotakin on tarvittu ja Granin oma terveyskeskus. Kaikissa näissä kokemuksissa yhteistä on ollut nopea hoitoon pääsy ja henkilökohtainen, ystävälinnen palvelu. Tätähän me kaikki ymmärtääksemme kaipaamme.

Kauniit sanat ja ympäripyöreät lupaukset Suomen hallituksen edustajilta Kauniaisissa eivät käytännössä paljoa painaa. Nyt äänestetään oman terveyskeskuksen puolesta!

Harri Fagerlund, ehdokas kunnallisvaaleissa

### Kauniaisten paraatipaikasta ekologisestikin näyteikkuna

20 vuotta sitten pohtiessamme Kauniaisiin muuttamista kaupungintalon ympäristö ei houkutellut. Toisaalla Gallträsk ympäristöineen oli välitön ihastus. Kauniaislaisena ryhdyinkin touhuamaan järvenemme eteen.

Näyteikkunamme kaupungintaloineen odottaa uudistamista. Ratkaisun tulisi luoda paitsi viihtyisyyttä, toteuttaa ilmastopäätöt huomioon ottava rakentamista. Vaihtoehdoina tehtäisiin arvio rakentamisen elinkaari-mallinnuksella liikennejärjestelyineen – asukasmäärän kehityksen mukaisesti.

Ekologinen kaupungintalo on esim. Hollannin Venlossa.

Vesa Helkkula

### Hyvätkin Kauniaislaiset!

Olen toiminut yrityjänä ja muissa johtotehtävissä kohta 30 vuotta. Luottamuskielönä olen tällä hetkellä kaupunginvaltuustossa ja kahdessa tärkeässä valiokunnassa tällä Kauniaisissa sekä ehdokkaana tulevissa kuntavaaleissa.

Sanon kyllä avomuudelle niin päättösenteoissa kuin kaupunkikuvassakin. Niin sanottu Junghansin puisto on pelastettava luonnonvaraisena lajirikkaana lähimetsänä ja kaupungintalon ympäristö avoimena ja vihreänä. Yhdessä ne muodostavat kaupungin keskustan keuhkot.

Ns. Käärmetalolle sanon ei.

Kristian von Essen  
Kauniaisten Viherät – De Gröna i Grankulla

### Växelverkan mellan invånare och beslutsfattare behövs

Grankulla har utvecklats till en av de lyckligaste städerna i världen. Den positionen ska vi hålla fast vid. Hur har vi kommit hit? Genom interaktion mellan invånare och beslutsfattare, hög bildningsnivå och möjligheter för invånarna att förverkliga sina ambitioner. Med strategiska linjer för utbildning, stadsplanering, motion och god vård byggs Grankulla tillgänglig för invånare oavsett ålder, språk och kön. En regelbunden växelverkan mellan invånare och beslutsfattare behövs!

Veronica Fellman

## GRANIN LIIKKEET JA PALVELUT – GRANIS FÖRETAG OCH SERVICE

Kiinteistömaailma Espoo Kauniainen

Pecasa Oy LKV

(09) 2311 0300, kauniainen@km.fi

Kauppakeskus Grani

Tunnelitie 4, 02700 Kauniainen



Kiinteistömaailma

HIUSSELLARI

CARMEN

**Hiuskellari Carmen** on korkeatasoinen ja lämmintäkin kampaamo Kauniaisten keskustassa. Laaksotie 11, Puh. 09 505 2970, hiuskellaricarmen.fi

Tule viettämään hyvän olon hetki asiantuntijan, kampaamoyrittäjä Niina Pihlajamäen huolehtissa hiustesi hyvinvoivista ja kauneudesta. **Tervetuloa Hiuskellari Carmenin!**



"Sain elämäni takaisin"  
- Anja 88 v.

### APTEEKKIPALVELUITA – APOTEKSERVICE

#### Kauniaisten apteekki – Grankulla apoteek

Todellinen lähipateekki, joka löytyy nyt Kauppakeskus Granista. Tervetuloa! Ett äkta närapotek som du nu hittar i Köpcentret Grani. Välkommen!

[www.kauniaistenapteekki.fi](http://www.kauniaistenapteekki.fi)

### CATERINGPALVELUITA – CATERINGSERVICE

#### Premium Catering Oy

Juhla- ja pitopalvelua, yritysille ja yrityksille. Juhlatila Vallmogård. Vi betjänar Er gärna också på svenska. puh. / tfn 029 001 7182, 040 555 0568, fax 467 178 juhla@premiumcatering.fi, [www.premiumcatering.fi](http://www.premiumcatering.fi)

### FYSIOTERAPIAA – FYSIOTERAPI

#### Fysios Kauniainen Grankulla

Kauppakeskus Grani köpcentrum  
**UUSI OSOITE / NY ADRESS!** Tunnelitie 4, 2 krs/vån., Tunnelvägen 4. (Entinen Postin sisäänpäynti) 02700 Kauniainen / Grankulla  
puh / tfn 010 237 7013

### HIERONTAA – MASSAGE

#### Klassinen akupunktio ja hieronta

Akupunktur Irini 050 375 6705 / Anja Mäkitalo Kavallintie 4a / Kavallvägen 4a [www.weeblyakupunktioirini.com](http://www.weeblyakupunktioirini.com), [www.granimed.fi](http://www.granimed.fi)

### KAUNEUDENHOITOA – SKÖNHETSVÅRD

#### Aila Airo Kauneuspalvelut

Yksilöllistä ihonhoitoa ja kauneudenhoiton opastusta jo vuodesta 1946. **Tervetuloa kauneushoitolaamme myös ostoksille!** Kauneuslinna, Kavallintie 24, Kauniainen / Kavallvägen 24, Grankulla. **puh / tfn 09 505 1234** Palvelemme arkisin kello 9–18 ja sopimuksen mukaan. [www.ailaairo.fi](http://www.ailaairo.fi)

### KIINTEISTÖHUOLTOA – FASTIGHETSSERVICE

#### Kiinteistöhoito Nerola Oy KHN

Kiinteistö- ja kotisiivoukset. Sari 040 589 0069, [nerola@elisanet.fi](mailto:nerola@elisanet.fi)

### MUSIIKKILIIKKEITÄ – MUSIKAFFÄRER

#### Kitarakellari

Täyden palvelun musiikkiliike Kauniaisten keskustassa. KITARAT • BASSOT • VAHVISTIMET • RUMMUT • KOULUSOITTIMET • HUOLTO. Lisäksi uutuutena SOITONOPETUS: KITARA, BASSO, UKULELE ja MUSIIKKITEORIA. Kirkkotie 15 K1 (Apteekin takana) puh. 046 902 4261, [www.kitarakellari.fi](http://www.kitarakellari.fi)

**Uudet aukioloajat: ark. 12–19, la 12–17**

### PUUTARHAPALVELUITA – TRÄDGÅRDSTJÄNSTER

#### Pihamuotila Oy

##### Kaipaatto apua pihasi tai parvekkeesi kanssa?

Pihamuotila Oy suunnittelee, istuttaa, hoitaa, neuvo ja stilailee. Ota Tuulaan yhteyttä **puh. 050 566 3020** tai [tuula.ihamuotila@iki.fi](mailto:tuula.ihamuotila@iki.fi), niin laitetaan piha kuntoon. [pihamuotila.fi](http://pihamuotila.fi)

### Palveluhakemisto – Servicekatalog

#### Tilitoimistopalvelut

##### – bokföringsjänster

#### Uudenmaan Tilikartta Oy

##### – tilitoimisto lähelläsi

Aloittelevalle yrityjälle -10 % palveluista. Ota rohkeasti yhteyttä: 040 570 4023 uudenmaantilikartta.fi

#### Ilmoita tässä!

Ota yhteys

#### Annonsera här!

Tag kontakt

#### Pienvarastoja Granissa – Minilager i Grani

Lämmin, kuiva varasto katutasossa

Varma, torra lager i gatuplan

0400 441 199

Lääkärimme vastaanottaa sinut, hoito tapahtuu Valviran hyväksymällä, CE-merkityllä lääketieteen laitteella.

### KAADUITKO? HUIMAOKO?

Jos olet kaatunut viimeisen vuoden aikana, lue alla lisää. Kaatuminen ei kuulu ikääntymiseen. Suomessa kaatuu lähes 390 000 pelkästään kotona vuodessa. Oletko yksi heistä? Kaatuminen johtuu usein tasapainohäiriöstä. Tasapainonkuntoitus on hoito jolla parannetaan huimausta ja tasapainoa. Terveysteknologia kehitetty tällä alalla lähes 30v.

### Huimauusklinikka

Soita nyt p. 020 779 1455

[www.huimauusklinikka.fi](http://www.huimauusklinikka.fi)

Kylpyläntie 19, 02700 Kauniainen

Potilasturvallisuus on meille erittäin tärkeä. Koronaviruksesta johtuen otamme tiloihimme vain yhden potilaan kerralla.



Facebookissa: Granin yrityjät • [www.yrittajat.fi/kauniaisten-yrittajat-ry](http://www.yrittajat.fi/kauniaisten-yrittajat-ry)  
[toimisto@kauniaistenyrittajat.fi](mailto:toimisto@kauniaistenyrittajat.fi)

# Aurinkoista kevättä asiakkaillemme EN SOLIG VÅR TILL VÅRA KUNDER

Hyödynnä etukuponki kevään herkutteluhetkiin.

Utnyttja förmånskuponnen till vårens läckra stunder.

**Tällä kupongilla  
Med den här kupongen**

**-10%**

Kertaostokseen voi kuulua useita eri tuotteita, jotka maksetaan samanaikaisesti. Alennus ei koske lajikortteja, tarjouksia, Plussa-tarjouksia, pullopantteja, äidinmaidonkorvikkeita, tupakkaa-, alkoholi-, nikotiinikorvaus- eikä Postin ja Veikkauksen tuotteita. Etuun ei voi yhdistää muita alennuksia.

Engångsköpet kan bestå av flera olika produkter, som betalas samtidigt. Rabatten gäller inte K-Plussa-erbjudanden, flaskpanter, modernsmjölkersättning, tobaks- och alkoholprodukter, nikotinersättande preparat eller Postens och Veikkauksen produkter. Förmånen kan inte kombineras med andra rabatter.

Voimassa 31.5.2021 asti  
Gäller till 31.5.2021

**K Supermarket**  
GRANI



Tiesithän  
KATOLLA LISÄÄ  
PARKKITILAI



VEIKKAUS  
f

**K Supermarket**  
GRANI

Tavallista parempi ruokakauppa • En bättre matbutik

Kauniaistentie/Grankullavägen 7, 02700 KAUNIAISEN/GRANKULLA,

puh./tel. 09 2310 3600, [jesper.lindqvist@k-supermarket.fi](mailto:jesper.lindqvist@k-supermarket.fi)

Palvelemme MA-LA 7-22 ja SU 9-21/vi betjänar MÅN.-LÖR. 7-22 och SÖN. 9-21.

Puh. 045 841 1205 tai info.vkristal@gmail.com

## V.KRISTAL OY

Ammattitaitoiset siivouspalvelut  
yli 20 vuoden kokemuksella.

Kotisiivous • Ikkunanpesu • Yrityssiviivous  
Suursiviivous • Remonttisiivous • Muuttosiivous

Kerro tarpeesi – me autamme!

**KUVAT PUHELIMESTA TABLETISTA KONEELTA**



[kuvatapio.com/QR](http://kuvatapio.com/QR)

**kuvatapio**  
GRANI  
09-505 0019

**Ben Winqvist**  
**050 323 1338**

Rakentaa – Korjaa – Maalaan  
Bygger – Reparerar – Målar

[www.bewix.net](http://www.bewix.net)

**MM Siivouspalvelut Oy**

- Kotisiivoukset
- Myös verotonta siivouspalvelua senioreille
- Ikkunanpesut
- Toimistosiivoukset

Luotettavaa siivouspalvelua jo vuodesta 2004

**MM** info@mmsiivouspalvelut.fi  
[www.mmsiivouspalvelut.fi](http://www.mmsiivouspalvelut.fi)

**Tilaa ilmainen arviokäynti!**  
**045 6385 774**  
**Mirja**

**PIETÉT**  
Täyden palvelun hautausstoimisto  
Neuvonta ja päivystys 24 h 09-726 0711

[www.pietet.fi](http://www.pietet.fi) Hautauspalvelu Pietét Oy  
Tapiola, Tapiontori 3 B, 09 4559 5650  
Haaga, Tunnelitie 2, 09 726 0711  
Munkkiniemi, Huopalahdentie 3, 09 488 140

- Arkut ja uurnat • Kuljetukset
- Kukat ja sidontatyöt • Pitopalvelut
- Hautakivityöt • Perunkirjoitukset

**Rakennuspaikka Kaunaisissa**  
Rakennusoikeus 250 k-m<sup>2</sup> + 20 m<sup>2</sup> talousrakennus.

**Byggplats till salu i Grankulla**  
Byggnadsrätt 250 m<sup>2</sup> vy + 20 m<sup>2</sup> ekonomibyggnad.

Pohjoinen Suotie 3, paul.rinne@gmail.com

**Punkkibussi® on liikkeellä!**  
Kaikki rokotukset kätevästi ja edullisesti.

**Varaudu ajoissa kesän punkkikauteen!**  
**Ke 12.5. klo 14–18.30**  
**Kauniaisten kaupungintalon P-paikka**

**LUE KORONATIEDOTE:**  
[www.saaristolakkarit.fi](http://www.saaristolakkarit.fi)

**PUNKKI-**  
rokotukset  
koko  
perheelle

**Myös**  
PNEUMO-  
KOKKI-  
rokote!

**KESAR RAKENTAA, KORJAA, MAALAA**

- Aidat, terassit, portaat, pihan rakennelmat
- Ulkomaalaukset, pensasaitojen leikkaukset
- Laatoitukset, kivimuurit • Rännien ja kattojen puhdistus
- Puiden kaato, jätekuljetukset.

10 vuotta työtä Kaunaisissa ja Espoossa.  
esa.hurtig@kesar.fi, p. 050 308 1815, [www.kesar.fi](http://www.kesar.fi)

**SIIVOUTRIO**



Kodinhoitoa ja siivousta  
[www.siivoutrio.fi](http://www.siivoutrio.fi)  
0400 575 837

**PÅ TORGET kl(o). 9-18 GRANI TORILLA 6-7.5 KERAMIK/KAA 4-48 €**

Käyttöesineitä kotiin & lähiaksi!  
Färg till vardag & fest!

**educrea.fi**  
sheila.tackman@gmail.com  
[www.educrea.fi](http://www.educrea.fi)

**Lakiasiantoimisto**  
varatuomari Klaus Kavanne  
Yksityishenkilöiden ja  
yritysten oikeudelliset asiat  
Palvelu myös ruotsiksi

**puh. 041 545 9601**  
[klaus@kavanne.fi](mailto:klaus@kavanne.fi)

**Ostetaan 2–3 asunnon rakennuspaikka Kaunaisista.**  
Tontilla saa olla purettavia rakennuksia.  
p. 0400 431 499

**Lue lisää uutisia: [kaunisgrani.fi](http://kaunisgrani.fi)**  
Läs fler nyheter: [kaunisgrani.fi](http://kaunisgrani.fi)

**KAUNIAISTEN kaupunki GRANKULLA stad**  
Kauniaisten kaupunki luovuttaa kaksi omakotitonttia / Grankulla stad överläter två tomter för småhus:

- Pohjoinen Suotie 1 Norra Mossavägen** myydään / säljs
- Bredanniitynkuja 4 Bredaängsgränden** vuokrataan / arrenderas

Katso tarkemmat tiedot / Se närmare info på:  
[www.kauniainen.fi/tontit](http://www.kauniainen.fi/tontit)  
[www.grankulla.fi/tomter](http://www.grankulla.fi/tomter)

[www.kauniainen.fi](http://www.kauniainen.fi)

[www.grankulla.fi](http://www.grankulla.fi)

**Tule mukaan Kauniaisten musiikkiopiston muskariin tai iltapäiväkerhoon!**

- Tarjoamme musiikkileikkikouluryhmiä 0–6-vuotiaille. Muskarissa lauletaan, soitetaan, tanssitaan ja leikitään!
- 5–8-vuotiaille tarjoamme kantele- ja ukuleleryhmiä! Yhdessä soittaminen on kivaa!
- 7–9-vuotiaille suunnatessa Musarissa opitaan musiikinteorian alkeita laulun, soiton ja leikin avulla. Sopii erityisen hyvin musiikista kiinnostuneille tai soitto-opinnot aloittaneille.
- 7–9-vuotiaille suunnatessa Musiikkiteatterikerhossa lauletaan, soitetaan, leikitään, liikutaan, improvisoidaan ja tutustutaan monipuolisesti musiikin ja teatterin maailmaan oman luovuuden ja leikin avulla.

Lisätiedot ja ilmoittautuminen: [tuija.niittynen@kaumo.fi](mailto:tuija.niittynen@kaumo.fi)



ALOITA UUSI  
MUSIKKI-  
HARRASTUS!

**KAUNIAISTEN MUSIKKIOPISTO GRANKULLA MUSIKINSTITUT**  
**50 VUOTTA-ÄR**

## Kaunis Grani

Kaunis Grani julkaisee Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy -niminen yritys, jonka Kauniaisten kaupunki omistaa.

Kaunis Grani utges av Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy. Bolaget ägs av Grankulla stad.

**Hallitus/ Styrelse**  
Johan Johansson (SFP/RKP) pj/ordf.  
Jaakko Nevanlinna (KOK/SAML)  
Olli Sivila (VIHR/GRÖNA)  
Camilla Söderström

**Toimitusneuvosto/ Redaktionsråd**  
Jan Sundberg pj/ordf.  
Tuula Ihamuotila  
Katri Kallio  
Markus Jahnsson

**Kustantaja/Utgivare**  
Ab Grankulla Lokaltidning – Kauniaisten Paikallislehti Oy

**Painos/Upplaga** 14 000 kpl  
**Päätoimittaja/Chefredaktör**  
Jan Snellman  
Puh./tnf 050 5551703

**Aineisto/Material**  
Kaupungintalo/Stadshuset  
**Sähköposti/E-post**  
[kaunisgrani@kauniainen.fi](mailto:kaunisgrani@kauniainen.fi)

**Lehden puhelin/ Tidningens telefon**  
puh./tnf 050 555 1703

**Internetsivut/ Internetsidorna**  
[www.kauniainen.fi/](http://www.kauniainen.fi/)  
[www.kaunisgrani.fi](http://www.kaunisgrani.fi)

**Ilmoitukset/ Annonser**  
[kaunisgrani@kauniainen.fi](mailto:kaunisgrani@kauniainen.fi)  
**Tilaushinta/Prenumeration**  
15 €/vuosi/år

**Taitto/Ombrytning**  
Kapteeni Kuu

**Paino/Tryckeri**  
Lehtisepät Oy, Tuusula

**Tämä lehti painetti/ Detta nummer presslagt**  
5.5.2021

**Seuraava numero ilmestyy 27.5.2021**  
Aineisto viimeistään 13.5.2021  
**Nästa nummer utkommer 27.5.2021**  
Materialet senast 13.5.2021

**Jakeluhäiriöt/ Distributionsstörningar**  
puh./tnf 050 581 0500

Lehti ei vastaa tilaamatta toimitetun aineiston säilyttämisestä eikä palauttamisesta. Toimitus pidättää itselleen oikeuden muokata aineistoa.

Tidningen svarar inte för uppbevaring och returnering av inlämnat material som inte beställts. Redaktionen förbehåller sig rätten att redigera materialet.